

Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000

St. Maarten : Papergarden tel. 2283

94STE JAARGANG — No. 253 DINSDAG 13 SEPTEMBER 1977

REALISME BREEKT BAAN IN WASHINGTON

Palestijnen door VS niet meer genegeerd

PLO moet naar Geneve

WASHINGTON. — Een Palestijnse vertegenwoordiging bij de Geneefse conferentie over het Midden-Oosten is onmisbaar en essentieel voor een integrale vredesregeling tussen Israel en zijn Arabische nabuurstaten, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren in een verklaring gezegd. Woordvoerder Hodding Carter, die de verklaring voorlas, gaf niet aan wie of wat er precies onder een Palestijnse vertegenwoordiging zou(den) moeten worden verstaan. Carter zei wel dat alle deelnemers aan Geneve de resoluties 242 en 338 van de Veiligheidsraad dienen te onderschrijven. Impliciet — in een formulering die alle staten van de regio omvat — erkennen deze resoluties het bestaansrecht van Israel als soevereine, onafhankelijke staat.

De verklaring van gisteren is tot dusver het sterkste pleidooi van het State Department vóór Palestijnse deelneming aan Geneve. Zij koppelt het Palestijnse vraagstuk onverbrekelijk aan de rest van de Israelisch-Arabische problematiek. Gesteld wordt:

Dit (het Palestijnse) vraagstuk kan niet worden genegeerd als de andere willen worden opgelost. Een vredesovereenkomst behoeft daarenboven de positieve ondersteuning van alle partijen in het conflict, met inbegrip van de Palestijnen.

Dit betekent, vervolgt de verklaring, dat de Palestijnen betrokken dienen te worden in het vrede-scheppende proces. Hun vertegenwoordigers zullen in Geneve aanwezig moeten zijn, wil het Palestijnse vraagstuk tot een oplossing worden gebracht.

De verklaring is kennelijk bedoeld om zowel Israel als de Arabische staten tot realisme aan te sporen. Volgende week komt het vooroverleg inzake Geneve in een stroomversnelling. Allereerst komt de Israelische minister van Buitenlandse Zaken Mosje Dayan, naar Washington voor besprekingen met zijn ambtgenoot Cyrus Vance en president Carter. Dayan brengt de nieuwste Israelische voorstellen mee voor een regeling betreffende de sinds 1967 bezette gebieden.

Ook de Arabische ministers van Buitenlandse Zaken zullen met Vance en Carter confereren, zowel in Washington als in New York, waar later deze maand de algemene vergadering van de Verenigde Naties wordt geopend.

Hodding Carter ontkende desgevraagd dat de verklaring van gisteren een beleidswijziging inhoudt. Volgens hem is het slechts een beknopte samenvatting van al eerder verkondigde Amerikaanse standpunten inzake het Midden-Oosten en de weg naar vrede.

Carter onderstreepte nogmaals, dat de Verenigde Staten als co-voorzitter (samen met de Sovjet-Unie) van de Geneefse conferentie een speciale verantwoordelijkheid hebben voor het welslagen ervan.

Derhalve, zei Carter, hebben wij samen met de confrontatielanden (Egypte, Syrie, Jordanie) en Saoedi-Arabie enkele alternatieven voor Palestijnse deelneming aan vredesonderhandelingen bestudeerd. Hij gaf daarvan geen bijzonderheden.

Het moeten echter alternatieven zijn op deelneming door de Palestijnse bevrijdingsorganisatie (PLO). Israel heeft nog onlangs voor de zoveelste maal uitgesloten dat het, in welke vorm dan ook, wenst te onderhandelen met de PLO, aangezien die organisatie uit is op de vernietiging van Israel.

Toen Vance onlangs door het Midden-Oosten reisde — een trip die nauwelijks iets concreets opleverde — leek er ineens uitzicht te bestaan op erkenning van resolutie 242 door de PLO. Yasser Arafats organisatie zou Israel daardoor impleciet hebben erkend. Kort daarna echter hield de PLO-top een dergelijke dramatische ommezwaai tegen.

Hodding Carter erkende gisteren desgevraagd dat de deelnemers aan de Geneefse conferentie een vetorecht kunnen gebruiken tegen nieuwe deelnemers. Israel heeft bij herhaling laten blijken dat men deelneming van de PLO in laatste instantie met zo'n veto zou tegenhouden.

In kringen rond de Parijse PLO-vertegenwoordiging is intussen de verklaring van het State Department met tevredenheid begroet. Deze verklaring is erg bemoedigend, zo vieI gisteravond in deze kringen te horen. Men was er van oordeel dat het hier gaat om een extra stap van de Verenigde Staten in de richting van een dialoog met de PLO.

Israel reageerde op de Amerikaanse verklaring met het bekende standpunt dat men zich niet zal verzetten tegen deelneming van Palestijnse vertegenwoordigers, op voorwaarde dat die zitting hebben in de Jordaanse delegatie en geen lid zijn van de PLO. Overigens zei een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken dat er een formeel akkoord bestaat tussen Jeruzalem en Washington volgens hetwelk elke verandering in het deelnemersveld aan Geneve moet worden goedgekeurd door iedereen die aan de eerste (en tot dusver enige) zitting heeft deelgenomen.

Angst voor spin

LONDEN — De politie van Basildon in het zuiden van Engeland is sinds maandag op zoek naar een "reuzenspin" die de bevolking sinds vijf dagen in de greep van de angst houdt. De vorige week donderdag in een lading groenten en fruit uit Zuid-Amerika ontdekte spin, zou erg giftig zijn. De kranten hebben er een fantasietekening van afgedrukt. Het gemeentebestuur heeft de burgers gevraagd ramen en deuren goed gesloten te houden. De politie heeft de opdracht het dier dood of levend in handen te krijgen.



DANBURY, CONNECTICUT — Gordon Liddy, de grote zwijger van de Watergatezaak is uit de gevangenis ontslagen, nadat hij een straf van 4 1/2 jaar had uitgezeten. Op de foto Liddy, met zijn bezittingen op een handwagen, bij het verlaten van de gevangenis.

Contact blijft uit met ontvoerders Schleyer

HAMBURG — De regering van de Westduitse bondsrepubliek zoekt naar nieuw contact met de ontvoerders van werkgeversvoorzitter Hanns Martin Schleyer, die zich maandag opnieuw met een bericht richtten tot de Geneefse advocaat Denis Payot. De Westduitse recherche liet maandagavond over de radio een boodschap tot de ontvoerders omroepen, waarin stond dat bij bemiddelaar Payot een mededeling voor de ontvoerders was gedeponeerd en dat via hetzelfde kanaal een antwoord werd tegemoetgezien.

Advocaat Payot had maandagavond bevestigd, dat de nieuwe boodschap die naar alle waarschijnlijkheid van de ontvoerders afkomstig was, uitvoerige richtlijnen en termijnen bevatte. Zij werd de regering in Bonn terhand gesteld. Om veiligheidsoverwegingen wilde Payot geen details over de inhoud geven.

Volstrekt stilzwijgen werd ook bewaard over de besprekingen van de „grote crisisstaf" in Bonn, die maandagavond voor de tweede keer op maandag was bijeengekomen.

Carter in groeiende penarie bij aanblijven medewerker

WASHINGTON — Drie adviseurs van president Jimmy Carter hebben de president en de senaat indertijd onkundig gelaten van een FBI-rapport waaruit bleek dat de huidige federale begrotingsdirecteur, Bert Lance, voor 450.000 dollar in het rood was gegaan toen hij zijn mislukte poging deed om Carter als gouverneur van Georgia op te volgen. Een van die adviseurs, Carters huidige woordvoerder, Jody Powell, heeft dat maandag toegegeven. Powell kondigde ook aan — en daaruit blijkt een groeiend onbehagen in het Witte Huis — dat president Carter zijn voor morgen aangekondigde persconferentie over de affaire Lance voor onbepaalde tijd heeft verschoven, in elk geval tot na de verklaring die Lance zelf donderdag zal afleggen bij een onderzoekscommissie van de senaat.

Deze commissie kreeg maandag te horen dat de senaat ook door anderen onkundig is gelaten van Lances aangevochten financiele praktijken. Robert Bloom, een topmedewerker op het bureau van de schatkistbeheerder, vertelde dat hij Lance indertijd voor diens huidige functie heeft aanbevolen omdat hij vreesde dat een negatief advies nadelig zou uitpakken voor zijn eigen carriere bij de overheid. Hoewel Bloom dit niet met evenveel woorden zei, mag worden aangenomen dat de vriendschapsbanden tussen Carter en Lance niet vreemd waren aan die angst.

Bloom gaf toe dat de senaatscommissie die Lances geloofsbrieven indertijd verifieerde zwaar is misleid. Voor iemand die geld van zichzelf heeft, is het in zulke gevallen wat makkelijker om een heldenrol te spelen, voerde Bloom tot zijn verdediging aan.

Inmiddels wordt de roep om Lances heengaan steeds sterker en klemmender. Hoewel hem geen oplichting in de eigenlijke zin wordt aangewreven, heeft zijn thans gebleken mentaliteit van zakendoen hem in brede kring onaanvaardbaar gemaakt als de man die het federale budget met de nodige voorzichtigheid kan beheren.

Tijdens de hoorzitting van maandag werd een voor Lance uiterst ongunstig rapport voorgelezen door commissievoorzitter Abraham Ribicoff. Dat rapport dateert van 1975, toen Lance directeur was van de National Bank of Georgia en de Calhoun National Bank — twee betrekkelijk kleine familiebanken. Lance en een hooggeplaatste collega worden daarin aangeduid als uiterst zwakke beheerders en administrateurs.

Beide heren hebben zich, ieder op hun eigen wijze, door extreme druk van de verantwoorde bankierspraktijken laten afbrengen, aldus dit rapport dat betrekking heeft op de Calhoun National Bank.

Een rapport, eveneens uit 1975, over de gang van zaken bij de National Bank of Georgia is al even weinig vleiend voor de bankier Lance. Daarin wordt gezegd dat Lance incompetent is op het stuk van credietverlening. De hoop wordt uitgesproken dat hij zich als manager zal beperken tot stimulering van het bedrijfsleven en aktiviteiten op het vlak van de public relations. Andere rapporten over Lances zwaar in het rood lopende rekeningen bij de Calhoun Bank bevatten termen als afgrijselijk....een aanfluiting...schandalig.

Bloom werd door Ribicoff met deze rapporten geconfronteerd omdat de assistent-schatkistbeheerder Lance in januari met een gloedvolle brief als zeer geschikt voor zijn huidige post had aangeprezen.

De apologie van Bloom kwam erop neer dat hij zich onmogelijk zou hebben gemaakt als hij de hooggeprezen Lance in januari was afgevallen. Al eerder heeft Bloom gezegd dat zoiets hem in januari zou hebben gemaakt tot het stinkdier op een tuinfeestje.

Ribicoff zei echter, dat de senaat Lances benoeming nooit zou hebben goedgekeurd als de leden in januari hadden geweten wat ze nu weten.

Carters zegsman Powell zei inmiddels over het bewuste FBI-rapport, dat dit hem op 6 januari onder ogen was gekomen. Hamilton Jordan en Robert Lipshutz, twee van Carters meest vooraanstaande adviseurs, hadden het ook gezien.

De FBI stelde vast dat Lance, leden van zijn gezin en enkele aangetrouwde familieleden in de jaren 1974 en 1975 bij Lances banken voor 450.000 dollar in het rood waren gegaan. De persoonlijke schuld van Lance bedroeg volgens dat rapport ongeveer 15.000 dollar, de rest kwam op het conto van familieleden.

Zwarten weg bij blanken

SALISBURY — De politie heeft invallen gedaan in de woningen van zwarte gezinnen in een voorstad alleen voor Europeanen van Salisbury. Dat gebeurde slechts enkele uren na het begin van een campagne van blanke zakenlieden tot raciale harmonie, gebaseerd op goede natuurbetrekkingen. Een politie-eenheid reed per jeep van huis tot huis waar 35 Afrikaanse gezinnen illegaal wonen in de voorstad Houghton Park waar alleen blanken mogen wonen.

Bhoetto vrijgelaten

LAHORE — Oud-premier Zoelfikar Ali Bhoetto van Pakistan, die tien dagen geleden in verband met een geval van moord werd gearresteerd, is op borgtocht vrijgelaten.

Bhoetto was in Karatsji gearresteerd voor een verhoor inzake het aanleggen van een hinderlaag tegen de politicus van de oppositie Achmed Raza Kasoeri drie jaar geleden. De vader van Kasoeri, die in dezelfde auto reisde, kwam om in een regen van kogels.

Inzake de moord was geen aanklacht tegen Bhoetto ingediend. Wel was hij beschuldigd van medeplichtigheid aan ontvoering van politieke tegenstanders in 1975. Bhoetto verklaarde zich niet schuldig daaraan. Hij deed een klemmend beroep om uitstel van het proces tot na de verkiezingen die op 18 oktober zullen worden gehouden.

Minister R. Pieternella: Voortzetting oude NCM afgerond

WILLEMSTAD — De NCM-commissie komt vermoedelijk deze week voor het laatst bijeen om de ontwikkelingen rond de oude NCM af te ronden. Tegen het einde van de week verwacht minister drs. Richard Pieternella van Economische zaken een uitgebreid communiqué te kunnen verspreiden over de hele kwestie aangaande het bedrijf NCM Anco dat in financiele moeilijkheden is geraakt.

Zoals bekend heeft de directie van het bedrijf in verband met de financiele problemen gevraagd aan de centrale overheid om vrijstelling van betaling van AOV-premies. De regering wenste daar niet op in te gaan en stelde een commissie in die de zaak tot in Nederland is gaan bespreken met de Nederlandse overheid en het moederbedrijf Nederhorst.

Daar is toen ook het staalconcern Rijn-Schelde Verolme bereid gevonden de NCM mede over te nemen. Volgens verklaringen van minister Pieternella vanmorgen aan de Amigoe is de voortzetting van het bedrijf al helemaal geregeld. Enkele punten over de afwikkeling van het oude bedrijf moeten nog behandeld worden.

Zuster van sjah ontsnapt aanslag

ANTIBES — Prinses Asjraf, de tweelingszuster van de sjah van Iran, is in de nacht van maandag op dinsdag in de buurt van het Zuidfranse Antibes aan een aanslag ontsnapt.

Haar vriendin werd door enkele kogelschoten gedood. De chauffeur werd ernstig gewond.

De prinses was in haar Rolls-Royce op de terugweg naar Juan-les-Pins aan de Cote d'Azur waar zij een villa heeft. Haar vriendin, mevrouw Fourough Khaienouri, werd gedood door een kogel in het hoofd. De chauffeur werd aan een arm gewond.

Er was nog een vierde persoon in het gezelschap van de prinses.

De auto van de prinses werd vanuit een andere wagen met automatisch vuur bestookt.

De 57-jarige prinses heeft dikwijls een belangrijke politieke rol gespeeld naast haar broer die haar verscheidene keren voor officiele bezoeken naar het buitenland zond. In 1960 was zij (voor de derde keer) getrouwd.

Vandaag



DRS W.J. CURIEL .. minder consumeren ..

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 672000
Giro 44000

NACHTDIENST EILANDS-GENEESKUNDIGE v.w.b. het 3de distrikt gelieve tel.: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 83947: kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; Zuster van Loo neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 53746; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Tweeboom, tel.: 53775 de wacht.

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: Wilhelmina, tel.: 12380

CINE-TRUCK: Hedenavond te Groot Kwartier en morgenavond te Sta Rosa.

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
09.00-10.30 langs Terra Corra Lagoen t/h publiek telefoon: 10.45-12.00 te Lelienberg/Wacao t/h bc Wacao; 12.00-12.30 via Savaneta/Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.00 te Westpunt t/h rest. Christiaan.

JEUGDCENTRUM DIVI DIVI
(Wageningenstraat):
15.30-17.30 huiswerkcursus (v.a. 8jr);
17.30-18.30 toneel (v.a. 6 jr);
17.00-18.30 souvenirclub (12-15 jr);
17.00-18.30 voetbal (sr.);
17.00-18.30 basket (jrs.);
18.30-20.30 basket M (sr.);
20.00-22.00 volley (sr.)

TENTOONSTELLING GALLERY RG:
(Kenkenstraat 20-B) openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur. zondag de gehele dag gesloten.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA"
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7-A.

BUREAU VOOR LEVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473) Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK:
Openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL
(Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek, zaterdag open van 09.00-12.00 uur

JEUGDBIBLIOTHEEK
(Joh. van Walbeeckplein 6); maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK BARBER.
open voor lezerspubliek op dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.

TELECURACAO
17.00 kinderprogr.; 17.25 Hong Kong Phooey; 17.55 science thru experiment; 18.25 Iglesias CCO; 18.40 NOS journaal; 18.55 buletin tele 8; 19.00 Nos Tera; 19.30 Studio sport; 20.00 Notisiero tele 8; 20.30 Barata de primavera; 21.00 the quest; 22.00 tapara musikal; 23.00 ultimo ora.

KRALENDIJK — Statenlid Rudy Ellis is maandagmiddag naar St. Maarten vertrokken om samen met de andere statenleden een bezoek te brengen aan de Bovenwinden waar alle projecten zullen worden bezocht. Zoals vermeld zijn de staten bezig een bezoek te brengen aan alle eilanden van de Nederlandse Antillen. De delegatie komt zaterdag weer terug.

Over beperkingen vliegtijden

Rudy Ellis: uitlating Lares is belachelijk

KRALENDIJK — Statenlid Rudy Ellis van Bonaire, was niet te spreken over de uitlatingen van de heer Carlos Lares, tijdens de persconferentie van vorige week op Bonaire. De heer Lares zei dat de Bonairiaanse overheid restricties moet nemen ten aanzien van de vliegtijden op het Flamingo-airport.

Volgens Lares moet de overheid van Bonaire het vliegverkeer stopzetten tussen tien uur 's morgens en zeven uur 's avonds. Dit zou dan het geluidshinder voor de toekomstige hotelgasten zoveel mogelijk voorkomen. De heer Ellis noemde deze bewering belachelijk, omdat de heer Lares niet zomaar iets dergelijks kan stellen, zonder eerst met de Bonairiaanse overheid onderhandeld te hebben. Ook was Rudy Ellis niet te spreken over de tweede loze uitlating van Carlos Lares dat de Abraham boulevard geelimineerd moet worden. Volgens Ellis hebben ze nooit gesproken over elimineren van de Abraham blvd en dat duidelijk in overeenkomsten met het BC aangegaan staat dat de Lares-groep pas kan beginnen met wegomlegging als het project in een danig stadium verkeert, dat het Flamingo Paradise duidelijk een realiteit blijkt te zijn. De omlegging van de nieuwe weg komt dan geheel voor rekening van de Laresgroep, zoals is bepaald in de overeenkomst.

Verder zei de heer Ellis dat hij tegen persconferenties is die handelen over projecten die nog niet helemaal rond zijn. Hij vindt dat hierdoor het volk verwachtingen gaat koesteren die welsens uitlopen in teleurstellingen.

Van demissionair en adspirant premier

VLB krijgt 2 invitaties tegelijk voor overleg

KRALENDIJK — De Vakbond van Leerkrachten Bonaire (VLB) heeft twee telegrammen ontvangen waarin men uitgenodigd wordt deel te nemen aan een vergadering met premier Juancho Evertsz over de Indexeringskwestie. De vergadering begint om 10 uur 's morgens. De tweede telegram was een uitnodiging voor een gesprek met de heer Boy Rozendal over het regeringsprogramma om half tien 's morgens. Daar beide vergaderingen op hetzelfde tijdstip vallen, moeten er van de VLB meer dan één afgevaardigde naar Curacao. Dit laatste brengt vaak problemen met zich mee daar men niet al tijd vrijaf krijgt van de schillende schoolbesturen. Er zullen ook afgevaardigden zijn van de andere vakbonden op Bonaire. Voor de VLB zal de voorzitter de heer Hubert Vis de vergadering over de indexering bijwonen en het is nog niet bekend wie gedelegeerd zal worden voor de vergadering over het regeringsprogramma met de heer Rozendal. Het is echter van groot belang dat de VLB op alle twee de vergaderingen vertegenwoordigd kan zijn.

Door vliegtuig aangereden

KRALENDIJK — Meestal word je door een auto, fiets of brommer aangereden, maar op Bonaire presteerde mevrouw C. Fernandez het door een vliegtuig te worden gevloerd. Dit gebeurde vrijdag toen zij samen met haar zus haar zwager ging afhalen op het vliegveld die met het sportvliegtuig van Mr. T. Abraham uit Curacao aankwam. De nietsvermoedende C. kreeg tijdens de manoeuvres van de piloot om zijn plane in de garage te stationeren, een dreun met de achterflap waarna ze nogal onzacht ter aarde ging. Toen ze eenmaal van de schrik bekomen was, konden ze er allemaal hartelijk omlachen. C. hield er enkele blauwe plekken en een anecdote eraan over.

Agenda Bonaire

CORRESPONDENT: Yolanda Croes Entrejol tel: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A tel.: 4222
HOSPITAAL:
POLITIE: 8900
TAXICENTRALE: 8845.

DIVERSEN

LIONS

21.00 board meeting - hotel Bonaire.

WOENSDAG

DIVERSEN
SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30 - 18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BON. MUSEUM (oude politiewacht) openingstijden: maandag woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING
15.00 uur voor aangetekende stukken; 16.00 uur voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba postkantoor Kralendijk. (N.B. alle post bestemd voor het buitenland gaat via Curacao).

Ten koste vervanging hulpmiddelen;

Carmabi: financiele situatie moeilijker

WILLEMSTAD — De financiele toestand van het Caraibisch marien biologisch instituut (Carmabi) is verleden jaar steeds moeilijker geworden. Men streeft ernaar het onderzoek zoveel mogelijk ongehinderd te laten doorgaan, maar op allerlei andere gebieden moest zoveel bezuinigd worden dat er een achterstand ontstond in het grote onderhoud aan gebouwen en in de vervanging van kostbare hulpmiddelen zoals zeewaterpompen, auto's vaartuigen enz. Weliswaar kon men hiermee een groot exploitatie tekort vermijden. Doch dit is in feite slechts een schijnoplossing aldus het jaarverslag van het Carmabi over 1976.

De uitbreiding van het werkgebied betekende ook een uitbreiding van administratieve en bibliotheek-werkzaamheden. Hulp van volontairs bood op dat gebied uitkomst. De moeilijke financiele toestand leidde ertoe dat aircoapparatuur welke het na jarenlang dienst begaf voor een deel niet vervangen werd. Voor de logeer-gelegenheid betekende dit wel het ongerief van een grote muggenplaag, welke is te wijten aan de stilstaande plassen in de mondi van half gezuiverd rioolwater van het Hilton hotel hetgeen een ideale broedplaats is voor muskieten. In het jaarverslag wordt nader ingegaan op de toestand van het rollend en varend materieel.

Ook het duikwerk krijgt aandacht. Twee 'duikers verlieten de dienst, men kon twee ervaren duikers in hun plaats aantrekken.

In het jaarverslag wordt uitvoerig ingegaan op de verschillende wetenschappelijke onderzoekingen welke men verrichtte. Ook wordt melding gemaakt van bezoekers aan het Carmabi uit het buitenland zoals de oud directeur van Artis in Amsterdam. Ook wordt nog bericht dat men niet minder dan ruim 36 duizend vissen exporteerde en verder ruim tienduizend zeeanemonen en ook koraal enz. Het gaat hierbij om een exportwaarde van tussen de zes- en achthonderdduizend gulden.

LUPE REYES IN PUBLICITEIT

KRALENDIJK — De bekende Bonairiaanse dichteres Lupe Reyes, die momenteel in Caracas woont werd door het Toeristenbureau van Bonaire afgevaardigd om Bonaire te vertegenwoordigen in Caracas tijdens de verkiezing van Miss Bikini International. Deze verkiezing vond plaats op 10 september. Lupe Reyes was jammer genoeg niet in de prijzen gevallen, maar desondanks wist ze goede reclame te maken voor Bonaire in Caracas. Zo was een grote kleurenfoto en artikel aan haar gewijd in de krant "2001" en is ze samen met twee andere missen in de revista Venezuela Farandula verschenen. Beide keren werd ze beschreven als charmant, mooi en "encantadora".

HEER BOMMEL EN DE GEKIKKERDE VORST



8880. — Heer Bommel vond na lang zoeken het boekwerk dat hij zocht en zette zich met Tom Poes aan de tafel om het te bestuderen. "Krokanje", zei Tom Poes. "Hier is het. Een piepklein landje tussen de Donderkop en het Puistaartmassief; in de Zwarte Bergen. Een ongezonde streek vol moerassen, staat hier. Onveilig ook, door de voortdurende invallen van de Kwakwastam. Zoiets dacht ik al. Hm. Het lijkt me beter om alles te laten, zoals het is. Ik weet zeker, dat er anders narigheid komt, niet alleen voor onszelf, maar ook voor anderen".

"Zo, denk je dat", sprak heer Ollie, het boek met kracht dichtslaande. "Ik zal jou eens wat zeggen, jonge vriend. De narigheid is: Dat voel ik heel fijn aan door het misverstand met mijn buur en het lijden van die ongelukkige prins. En die narigheid ga ik zen: desnoods ten koste van mijn gezondheid". "U moet het weten", zei Tom Poes een beetje koeltjes. "Die prins is een on naam ventje en zijn land deugt niet. Ik ga slapen".

Hij nam afscheid en heer Bommel keek hem uit de hoogte na. "Ik weet wat mij te doen staat", zei hij tot zichzelf. "Morgen ga de Kleine Club de onderste steen boven brengen om een prins vinden — en mij te beklagen over dat stukje in de krant".





Door bewaker van plantage

Jongeman mishandeld

KRALENDIJK — Afgelopen zaterdag werd met het Cessna Stationair van de BOPEC naar Curacao vervoerd de jongeman E.M., die een ernstige kapwond had opgelopen bij zijn slaap. Het ongeluk gebeurde op plantage Washikemba waar de heer A.E. opzichter is.

Van de heer E.M. kreeg de Amigoe-correspondent het volgende verhaal te horen: "Wij zijn met enkele vrienden op jacht gegaan naar Juana's op Plantage Washikemba. Voor ons was er een andere groep jongens die het op de geiten gemunt had. Ik kende die jongens niet en toen ze ons zagen aankomen, renden ze weg en gingen ze in de auto vandoor. Het bleek later dat ze geiten hadden gestolen en gedood. De bewaker, een zekere A.E. kwam op ons af en vroeg of wij die jongens kenden. Hij deed alsof wij die jongens moesten kennen en er ontstond een woordenwisseling waarbij een zekere Pedon die op het Bestuurskantoor werkt E.M. vasthield en de andere man hem met een machete te lijf ging. Hij kapte hem bij zijn oor en in zijn slapen.

E.M. wist hierna niets meer want hij was buiten kennis geraakt. Nadat hij door dokter Welvaart was behandeld, werd hij naar Curacao vervoerd. Toen de Amigoe de heer M. ging opzoeken in het hospitaal was hij volledig bij kennis en kon zich het hele voorval herinneren. Zijn toestand is niet ernstig alhoewel de doktors hem verteld hebben dat hij misschien wel een hele maand onder behandeling moet blijven.

"Ik had niets te maken met de geitendiefstal", aldus E.M. Later verklaarde de heer Pedon die ook bij het incident aanwezig was tegenover familieleden dat E.M. inderdaad niet bij de groep geitendieven was, maar dat hij hem zelf stenen zag gooien naar de juana's. Ondertussen worden er op Bonaire de meest sensationele verhalen verteld. Bewaker E is tot nader verhoor opgesloten. Van officiele zijde heeft de Amigoe niets kunnen vernomen, daar men het te druk had.

WILLEMSTAD — Volgens plan moeten rond het middaguur van vandaag zes kinderen van het Mgr. Verriet Instituut met begeleiding naar Sint Maarten zijn afgereisd, waar zij een week zullen blijven.

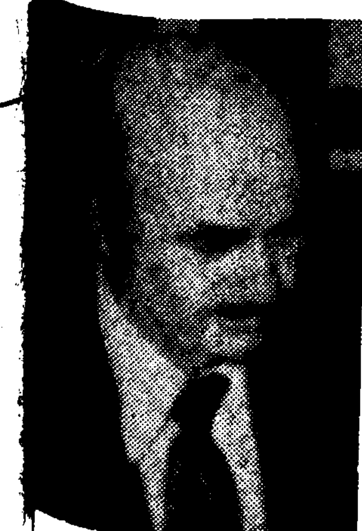
Zij zullen de gasten zijn van Mulletbay beach-hotel. Volgens het Sintmaartense blad New age is deze trip mo gemaakt door de Kiwan Curacao. Het gaat om kin die van de Bovenwinden af stig zijn. De eilandelijke heid van Sint Maarten voor de kinderen een uitg programma opgesteld worden vergezeld door trice Mia Bremers en e verpleegsters.

LANDSREGERING SINDS 1971 IN GEBREKE

In strijd met regeerprogramma's

Arbeidsregistratie niet bij door uitblijven wetgeving

WILLEMSTAD. — In de algemene beschouwingen van de groting van het eilandgebied Curacao kwam in 1973 de volgende passage voor: "Bij het Arbeidsbureau van de Dienst de Arbeidszorg zijn inmiddels alle noodzakelijke voorbereidingen tot stand gebracht om zowel op het gebied van het arbeidspotentieel als van de arbeidsmarkt mechanisch gegevens en overzichten te produceren. Teneinde het geheel funktioneel te kunnen maken is het wachten thans uitsluitend op het door het land tot stand brengen van de noodzakelijke verbeterde wetgeving, waarvan een ontwerp werd samengesteld en voorgelegd". De centrale regering heeft nog steeds niet gereageerd op dit wetsontwerp met het gevolg dat hiervan dit jaar in de algemene beschouwingen voor de zevende achtereenvolgende maal melding zal moeten worden gemaakt door het bestuurscollege. Het gevolg is ook dat duizenden guldens jaarlijks worden uitgegeven door de eilandelijke overheid om de registratie "up to date" te houden zodat bij een verbeterde registratie het systeem compleet in werking kan treden.



J.A.F. SPIT

...er onlangs lieten de Vereniging Bedrijfsleven Curacao en de bond CFW geluiden van kritiek horen op het uitblijven van ...ers over de lokale arbeidsmarkt. Een vingerwijzing werd daarbij gemaakt in de richting van Arbeidszorg. Volgens het ...d, de heer J.A.F. Spit, is de dienst in staat de lokale arbeidsmarkt te inventariseren. ...n aan de nodige gegevens te ...raken dienen de huidige ...etten aangepast te worden.

...artoe diende de heer Spit in ...71 een wetsontwerp in waarin ...wetgeving geheel rond werd ...maakt. "Op de Antillen ...nen we namelijk al een wet ...de arbeidsregistratie sinds ...46, maar die is sedertdien niet ...gewerkt en is toen met een ...heel ander doel ingesteld als ...men nu stelt aan een goede ...eidsregistratie".

...ERATIONEEL

Volgens de heer Spit is de ...rijfsregistratie goed in orde. ...is de registratie van de soort bedrijven. Registratie van ...huidige werkende bevolking ...niet geheel bij omdat de ...dige wet uit '46 opgaat voor ...inkomens tot tienduizend per ...r. Hierdoor vallen de hogere ...komens er buiten wat ...ischerwijs betekent dat de ...ers niet voor honderd pro... kunnen kloppen. Bovendien krijgt Arbeidszorg niet de ...medewerking van de andere ...arbeidsinstanties voor wat ...treft het doorgeven van ...taties en dergelijken. In feite ...komt het erop neer dat Arbeidszorg door de huidige wetgeving ...t competent is alle gegevens te vragen, aangezien zoals de ...r Spit uitlegde "het laatste ...kje ontbreekt om de ...istratie operationeel te ...ken".

materiaal te komen de sociale verzekering als stok achter de deur, waardoor het meldingspercentage erg hoog is. Hier bestaat een dergelijke voorziening niet en geschiedt die registratie volkomen vrijwillig. De dienst Arbeidszorg heeft daardoor minder greep op het totaal aantal werklozen. Daar komt nog bij dat de mensen zonder werk zich afvragen of het helpt wanneer ze zich melden, dat wil zeggen heeft het zin voor hun om zich te laten registreren. Ze moeten er ook moeite voor doen, namelijk tijd voor uit trekken en de bus betalen. Wil de mechanisatie optimaal zijn dan is het welhaast niet te doen plaatselijke arbeidsbureau's op te zetten, want de gegevens moeten snel en efficient centraal geregistreerd worden. Elke gedeputeerde heeft trouwens ook zijn eigen bemiddelingsaktiviteiten, omdat mensen denken via een bevriende bestuurder eerder aan een baantje bij de overheid te komen dan via Arbeidszorg. Bemiddeling wordt ook gedaan door de bonden in veel gevallen. Door ons systeem is het min of meer een noodzaak voor de vakbonden omdat het meteen een manier van ledenwerving is. Door deze omstandigheden is het onmogelijk een goede registratie te hebben, met het gevolg dat het blijft bij schattingen.

GROTE CHAOS

Bij dit alles kan nog vermeld worden dat in onze staatsinrichting is geregeld dat de centrale overheid zorg draagt voor de sociale wetgeving, maar dat de eilandgebieden de uitvoering daarvan voor hun rekening nemen. Bovendien hebben de politieke partijen en de diverse regeerprogramma's telkens een verregaande decentralisatie aangekondigd. In feite heeft het land almaar meer uitvoeringen van wetten naar zich toe getrokken. Een goed voorbeeld van dit in strijd handelen met de ERNA (Eilandenregeling) is de vaststelling van het minimumloon door het departement van Sociale zaken, terwijl eerder de eilandgebieden dit deden. "De konsekwentie hiervan is: veel doublures en een grote chaos", zei de heer Spit. Immers bij het land is een Loontechnische dienst in het leven geroepen terwijl bij Arbeidszorg deze gegevens zonder extra mankracht op een mechanische weg opgenomen kunnen worden.

De heer Spit heeft om in de situatie verbetering te brengen in 1971 een wetsontwerp ingediend. Ondanks beloften van de ministers van Sociale zaken is het ontwerp zelf nooit op centraal niveau behandeld. "Bemiddelen doen we wel", zei de heer Spit in het gesprek met de Amigoe, maar de inschrijving moet beter". Op dit moment staan ongeveer zestigduizend mensen geregistreerd in het systeem van de dienst voor de Arbeidszorg.

PRESSIE

Voor het uitstippelen van een verantwoord sociaal beleid is van eminent belang te beschikken over cijfers van de arbeidsmarkt. Dat wil zeggen over cijfers van de werkenden, maar ook van hen die om de een of andere reden niet aan het werk kunnen of zijn. Elke regering moet over deze cijfers kunnen beschikken om langs die weg de bewegingen op de arbeidsmarkt te kunnen volgen en in de gaten houden. "De vraag waar elke overheid een antwoord op wil hebben is: hoe groot is de werkloosheid en van welke aard is die?" zei de heer Spit. Als reactie van de kritiek van zowel VBC en CFW kaatste de heer Spit, hoofd van Arbeidszorg, de bal enigszins terug. Hij zei dat de VBC en de bonden hun stem in deze niet vaak genoeg hebben laten horen. "Het is de taak van elke belangengroepering uit de gemeenschap pressie uit te oefenen langs de weg van gezonde kritiek. Dat hebben zij toch te weinig gedaan in deze kwestie", zei de heer Spit. Daarbij willen de bonden niet van hun bemiddeling af, aangezien dat een uitermate geschikte manier is voor hun om leden te werven in ons systeem van een bond per bedrijf. Hierdoor zijn er gegevens die de registratie-afdeling niet bereiken.

...IJWILLIG

De registratie-afdeling van ...beidszorg beschikt over bij...der weinig cijfermateriaal ...r de arbeidsreserve, dat wil ...gen het leger der werklozen. ...sommige landen heeft de ...istratie om aan dat cijfer-

Alert

WILLEMSTAD — De handel moet deze dagen uiterst alert zijn. Iemand die zich telefonisch uitgeeft als landsbemiddelaar S. de Windt doet een beroep op de handel om gelden af te staan voor het dekken van onkosten voor het zenden van blinde kinderen naar het buitenland. Van een verbolgen landsbemiddelaar verneemt de Amigoe dat hij het niet is of iemand anders die in zijn opdracht de handel telefonisch om gelden vraagt. De handelaren worden in dit verband gewaarschuwd, en zich niet te laten pakken door deze onverantwoordelijke grappenmaker die zich telefonisch uitgeeft als landsbemiddelaar S. de Windt.

WILLEMSTAD — De heer Edward Frank geboren op St. Kitts op 28 juni 1903 wonende op Curacao in Casa Hermanidad is maandag in het ziekenhuis overleden. Hij werd op 30 mei op de Rooseveltweg aangereden toen hij probeerde de weg over te steken. Hij is het twintigste verkeersslachtoffer dit jaar op Curacao.

Frente vraagt BC steun voor ir Merz

WILLEMSTAD — De politieke partij Frente Obrero zal op korte termijn een vergadering van de eilandsraad aanvragen wanneer het bestuurscollege van Curacao niet snel en terdege antwoord geeft op door de partij gestelde vragen. Dat werd vanmorgen duidelijk uit verklaringen van partij-functionarissen. Meer klaarheid wil de partij over de houding en de plannen van gedeputeerde Agustin Diaz ten aanzien van het hoofd van de dienst LVV, ir. D.F. Merz.

Frente haalt in een brief aan gezaghebber mr Ornelio Martina, die tevens voorzitter van de eilandsraad is, aan dat gedeputeerde Diaz persoonlijk tegen de aanstelling van ir Merz was en is. Volgens de brief zou de gedeputeerde het hoofd van LVV het leven en werken onmogelijk maken en zich op denigrerende wijze hebben uitgelaten tegenover mevrouw Merz.

Frente vraagt een grondig onderzoek in deze kwestie en verwijst naar brieven van landbouwers die zich uitermate tevreden hebben getoond over het werk van ir Merz. Volgens de Frente raadsleden R. Thode, R. Pieters, N. Monte en D. Martina is het eilandgebied Curacao gespaard gebleven van een totale fiasco van het projekt Malpais wat miljoenen zou hebben gekost dankzij ir Merz die klaarheid in deze zaak wist te brengen vóór zijn komst naar Curacao. Een ingenieursbedrijf dat al maandenlang met dat probleem worstelde kwam er niet uit. Tot slot vragen de Frente-leden van het bestuurscollege van Curacao ir Merz te steunen in zijn werk dat in het belang is van de Curacaose land-en tuinbouw. Ged. Diaz was vanmorgen niet bereikbaar.

Cao zonder strijd aanvaard

UWGE vraagt leden op tijd te gaan werken

WILLEMSTAD — De secretaris-generaal van de bond UWGE doet een beroep op haar leden die werken bij KPDAE en NAGM op tijd op werk te verschijnen. Dit was ook één van de punten die de directie van de KPDAE gevraagd had van de bond in ruil voor de tegemoet koming aan de cao-voorstellen van de bond.

Verleden week zijn de directie van het electriciteitsbedrijf KPDAE (voorheen OGEM) en de bond UWGE het eens geworden over een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst. Volgens de woordvoerder van de bond zijn er totaal geen problemen geweest bij de tot standkoming van de overeenkomst en durfde hij zelfs te stellen dat deze zonder veel strijd is bewerkstelligd. Alle voorstellen van de bond in de concept-cao zijn geaccepteerd. Van zijn kant vroeg de directie van KPDAE of de bond de werknemers wilde aansporen op tijd op het werk te verschijnen en niet voortijdig de plant te verlaten.

De woordvoerder zei ook in het radio-programma van gisteravond via Curom 850 dat het bestuur van UWGE niet kon voldoen aan de uitnodiging van de heer Boy Rozendal aanwezig te zijn tesamen met afvaardigingen van de andere bonden aangesloten bij de AVV-C gistermorgen tijdens het onderhoud met het kabinet in spé. De uitnodiging kwam te laat omdat de UWGE geen tijd meer had de nodige gegevens te verzamelen en voorstellen op te stellen.

Voor de toekomst houdt het bestuur van de bond zich aanbevolen voor dergelijke besprekingen.

In november vinden verkiezingen plaats onder de werknemers van de KPDAE en NAGM voor een nieuwe bestuur van de UWGE en shopstewards.

Financieel pakket hinderpaal bij onderhandelingen

Dreigende staking bij ATCO

WILLEMSTAD — Bij de Antillian Transport Company, ATCO kan elk ogenblik een staking uitbreken. Motief hiervan is dat de CFW en het bedrijf niet tot een vergelijk kunnen komen tijdens de onderhandelingen die moeten leiden tot een cao. De gesprekken hierover zijn thans op een dood spoor geland. De vakbond CFW heeft inmiddels gedreigd een staking te zullen uitroepen onder het ruim 90 man tellende personeel. De direktie van het bedrijf heeft inmiddels de landsbemiddelaar ingeschakeld. Deze heeft gistermiddag met de vakbond vergaderd, terwijl hij vanmorgen een onderhoud had met de direktie van ATCO.

CFW-leider Ewald Ong-A-Kwie deelde de Amigoe vanmorgen desgevraagd mee dat er een staking onder het personeel zal uitbreken daar de direktie van ATCO van kwade trouw is. Men wil niet genoeg ingaan op de redelijke eisen van de CFW, zo formuleerde Ong-A-Kwie het. Hij wees erop dat de werknemers van ATCO — vroeger heette dit bedrijf ATO — in het verleden volledig begrip hebben getoond voor de precaire financiele situatie waarin het bedrijf toen verkeerde.

Er werden zelfs offers gebracht. Nu, zo zei Ong-A-Kwie gaat het financieel beter met het bedrijf. Een en ander is onder meer op te maken aan het vele overwerk dat het personeel moet maken.

De cao is eind juli verlopen. Reeds hebben partijen vijftien maal met elkaar vergaderd zonder tot een vergelijk te kunnen komen. Men is gestruikeld op het financieel pakket. Zo is de CFW er onder meer voorstander — en men blijft hierop staan — dat aan het personeel een loonsverhoging van zeven procent dit jaar moet worden uitgekeerd. Voor het volgend jaar en daarop volgende jaar wil de CFW respektievelijk vijf en drie procent loonsverhoging. Voor wat de vakantietoelage betreft wil de vakbond dit jaar vier procent, in 1978 zes procent en in 1979 acht procent uitgekeerd zien. De cao moet volgens de bond op 1 augustus 1977 ingaan.

De vakbond heeft gisteren aan de landsbemiddelaar laten weten dat hij (CFW) niet zal afwijken van hun voorstel en dat dit het laatste voorstel is. Immers, zo merkte men bij de landsbemiddelaar op, is men met dit voorstel reeds op de bodem. De direktie werd beschuldigd roofbouw te plegen op het personeel.

In andere kringen wordt verwacht dat de vakbond een staking zal uitroepen indien het de landsbemiddelaar vanmorgen niet zou lukken de direktie van ATCO ervan te overtuigen dat het voorstel van de CFW ten aanzien van het financieel pakket de laatste is. Gaat de direktie van ATCO hierop niet in, dan zal de CFW onverkort een staking uitroepen.

De direktie van ATCO heeft vanmorgen de landsbemiddelaar laten weten dat men niet kan ingaan op de eis van de CFW. Men is bezig het bedrijf op te bouwen en de financiele situatie te verbeteren. In dit stadium kan men de eis van de CFW niet aanvaarden. Tevens wees men bij de landsbemiddelaar erop dat door in te gaan op hetgeen de CFW vraagt de concurrentiepositie van ATCO in gevaar wordt gebracht. Men merkte op dat bedrijven als Van AGT en Bruno de Castro geen cao hebben met een vakbond, waardoor hun positie veel beter is dan die een cao heeft lopen met een vakbond. Het is thans zeker dat de CFW nu het bedrijf niet kan ingaan op de eis van de vakbond men een staking bij ATCO kan verwachten.

De landsbemiddelaar die vanmiddag voor een dienstreis naar Sint Maarten is vertrokken heeft partijen voor donderdagmorgen negen uur uitgenodigd voor een gesprek.

Stoffelijk overschot vermiste gevonden

WILLEMSTAD — De heer Rudy (Boy) Francisca is gistermiddag omstreeks vier uur in de zee bij Klein Curacao gevonden. Hij was verdronken. Op het stoffelijk overschot dat nog geheel intakt was, zal sectie worden verricht. De heer Francisca was Shell-employee. Hij woonde aan de Cubaweg 154. Hij werd op Curacao op 30 juli 1939 geboren. De heer Francisca was met nog zeven personen zondag met de "Marifla" naar Klein Curacao gevaren. De drie mannen van het gezelschap gingen vissen. Toen zij motorpech kregen, zo verklaarde de kapitein van het plezierjachtje, trachtte de heer Francisca zwemmend de kust te bereiken wat hem kennelijk niet is gelukt, alhoewel de afstand tussen het schip en het strand slechts honderd meter was.

...ndsbemiddelaar ...ar St. Maarten

...WILLEMSTAD — Landsbemiddelaar S. de Windt is ...middag tegen half één naar ...t Maarten vertrokken. Zijn ...nstreis houdt verband met ...referendum dat morgen ...atsvindt in het Great Bay ...el. De vakbond Wifol zegt ...hij daar de meerderheid van ...personeel achter zich heeft. ...t referendum wordt ...houden onder auspicien van ...landsbemiddelaar en wordt ...gevoerd door de Burgelijke ...nd Bevolkingsregister en ...rkiezingen van Sint Maarten.

Antiliaans maandblad Hacha:

Exporteert Antilliaanse regering de werkloosheid?

WILLEMSTAD — Exporteert de Antilliaanse overheid de werkloosheid, zo vraagt het Antilliaanse orgaan Hacha uit Utrecht zich af. Ingewonnen informatie wijst namelijk in deze richting. Aldus het orgaan van de Utrechtse stichting Kibra Hacha.

Steeds meer mensen hebben Hacha namelijk verteld dat zij bij hun vertrek naar Nederland bemiddeling hebben verkregen van het departement van Sociale zaken op het Fort Amsterdam. Daarbij werd de opvang veel te positief afgeschilderd. Zo werd de verzekering gegeven dat er voor een huis gezorgd zou worden in Nederland en dat men direct een uitkering zou krijgen. Men vertelde er niet bij, aldus Hacha dat de situatie op de Nederlandse arbeidsmarkt niet rooskleurig is, dat de huisvesting een moeilijke zaak is en evenmin wordt men voorbereid op de discriminatie in Nederland.

Door het gemak waarmee de mensen als het ware gestimuleerd worden naar Nederland te gaan krijgt men de indruk dat men hen op de Antillen liever kwijt dan rijk is en dat er een zekere export van werkloosheid op gang komt. Gehoopt mag worden aldus Hacha dat de nieuw te voren regering meer oog krijgt voor de problemen van de Antillianen in Nederland. In ieder geval zal getracht moeten worden door verbetering van het sociale klimaat en de oplossing van interne tegenstelling het toekomstperspectief voor de mensen op de Antillen zodanig te maken dat zij alleen daarom niet hoeven te kiezen voor de stap naar Nederland met alle consequenties vandien. Aldus Hacha.

In een uitgebreide beschouwing over het zogenaamde spreidingsbeleid van de Nederlandse regering (aankomende Antillianen) als het enigszins kan via opvangcentra buiten het druk bevolkte Holland te houden wijst Hacha er op, dat op het ogenblik naar schatting ongeveer vijftien a zestienduizend Antillianen in Nederland verblijven. De komst van Antillianen naar Nederland verloopt nog steeds geruisloos. Aldus Hacha.

Alledagkerk:

Uw woord is waar

WILLEMSTAD — Op het gebied van het geloven kan men nog wel eens de vraag verwachten: „Zou het allemaal wel zo zijn als ze ons verteld hebben?" En de kleinere en meer fanatieke Kerkelijke groeperingen haken er direct op in, als ze merken dat in de grote Kerk vele onverschilligen zijn en als er vaag over het geloof wordt gesproken en ze menen: „Je moet bij ons zijn, bij ons is alleen het ware geloof!"

Of dit echter veel met geloof en geloven te maken heeft, valt te twijfelen, het lijkt meer op een handeltje. En dwars door dit religieuze geharrewar heen klinken dan de woorden uit de Bijbel: „Maar uw woord is waar!" Daar willen we het over hebben in onze Alledagkerk van woensdag. De dienst, die om 12.25 uur begint; staat onder leiding van ds Jonkman. Eenieder is van harte uitgenodigd.

Diploma taartbakken Sta. Maria

WILLEMSTAD — De heer Norman Christina van de eilandelijke PR-afdeling heeft zondag de diploma's uitgereikt voor de cursus taartbakken van het Buurtcentrum Santa Maria welke cursus vier maanden heeft geduurd en onder leiding stond van mevrouw Frieda Lourens van Kimmenaede. Er slaagde vijftien cursisten voor deze cursus welke onder meer het vervaardigen van ijstaarten omvatte. Men is onmiddellijk verder gegaan met de volgende cursus taartversieren welke zeven maanden in beslag neemt. Het diploma werd uitgereikt aan de volgende dames: A. Piper, E.Koko, S.Obispo, M.St.Jago, F. Brigitha, V.Bregita, H.Liberia, M.Daal, E.Bronswinkel, B.Bishop, M.Nucatia, M.De Windt, M da Silva Lobo S.Lourens en G.Valeriano.

Jaycees Banda Bow Cur.

WILLEMSTAD — De goedgekeurde statuten zijn verschenen van Jaycees Banda Bow Curacao, welke afdeling in 1973 werd opgericht. Doel ervan is het ontwikkelen en bevorderen van het doel van de Junior chamber zoals geinspireerd door de Jaycees principeverklaring. Verder streeft men de ontwikkeling na van de persoonlijke bekwaamheid van alle jongeren aan de stimulering van hun gezamenlijke inspanning ter verbetering van het economische sociale en geestelijke welzijn van de mensheid door de bevordering van onder meer het ontplooien van het verantwoordelijkheidsbesef en burgerschapszin en de daadwerkelijke deelname aan de trainingsprogramma ter ontwikkeling van latent leiderschap.

Gewone leden zijn de leden die actief deelnemen aan de werkzaamheden der vereniging en ook contributie betalen en die een leeftijd hebben van achttien tot veertig jaar. Leden zo vervolgen de statuten, kunnen personen zijn die ingezetene zijn van de Nederlandse Antillen en die woonachtig zijn op Curacao en die op voordracht van tenminste twee leden aan het bestuur als zodanig zijn voorgesteld na overleg met de commission director voor wat genoemd wordt membership and extension commission. Het lidmaatschap wordt verkregen bij besluit te nemen binnen zes weken nadat deze voordracht is ingediend.

Om bestuurslid te worden moet men minstens drie maanden lid zijn geweest van de organisatie. Het bestuur wordt gekozen uit en door de gewone leden. Het bestaat uit tenminste vijf en ten hoogste negen leden. Men houdt maandelijks een algemene ledenvergadering op de algemene ledenvergadering in oktober. Dan wordt er onder meer een nieuwe bestuur gekozen. In januari wordt de jaarlijkse algemene ledenvergadering gehouden waarbij de zaken zoals verslagen het beleid enz. aan de orde komen.

Toen deze statuten werden vastgesteld op de algemene ledenvergadering 18 mei 1975 stond het bestuur onder voorzitterschap van Nilo Ruiter. De [illegible] afgekomen op 17 augustus 1977.

Nederlandse politie zit Indiers achterna

AMERSFOORT — De politie van Amersfoort heeft vanmorgen drie treinen met bestemmingen in het noorden van het land, die tussen half tien en kwart voor tien op het station Amersfoort stopten, doorzocht. Er waren vermoedens op grond van diverse meldingen dat er in Amersfoort Molukkers in een van deze treinen zouden stappen met de bedoelingen een derde kaping uit te voeren.

Tijdens de actie, die door zo'n veertig politiemannen werd uitgevoerd, zijn tien Indisch uitziende jongeren uit de treinen gehaald en gefouilleerd. Er is een dolkmes van dertig centimeter in de koffer van een van hen gevonden. De treinen liepen vertragingen van zeven minuten op..

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS VERTREK: z.g.a.n. teak zitkamerstel, 3 persoons sofa, 2 fauteuil, moderne tafel. Tel. 35377.

SPEAKER 100 watt f. 700,–; reel to reel f. 225,–; amplifier 90 watt f. 300,–; cassette recorder f. 425,–; turntable f. 200,–; head phone f. 17.50,–; thee servies f. 90,–; encyclopedia f. 600,–. Kaya Djogodo 76 Koraal Specht.

NOVA Bj 1973 i.g.st. Fully equipped. Kaya San Barco 28, Koraal Specht.

RONDE DINNER STEL best. uit 4 stoelen met nikkelen chrome-poten f. 650,–; zitkamerstel f. 285,–; vensterbank-kast. compl. f. 265,–; Tel.- of toilettafel-kruk f. 50,–; Bloembak f. 50,–; kleine glazenkast compl. f. 160,–; vloerkleed f. 350,–. Caja Lando 33, Koraal Specht. Achter huis no. 31

VOLKSWAGEN KEVER 1974 t.e.a.b., 4 Spaanse stoelen plus ronde eettafel. Troepiaalweg 14 (J.D.) telefoon 83285.

IJSKAST fl. 700,–; kleuren t.v. fl. 1250,–; stereo set fl. 1000,–; airco fl. 1100,–; wandmeubel fl. 450,–; planten. Tel. 39287 na 6 uur. Pitastraat 5.

VOLKSWAGEN bouwjaar '73 f. 1300,–. Maastrichtstraat 12.

MAZDA RX-4 1975 automatic, airco. Tel. 35178-78185 after 5 pm.

SET DI SALA cweru (caba di fura). Tel. 53776.

WEGENS OVERCOMPLEET teakhouten plantenbak; massage apparaat; huishoudelijke artikelen. Tel. 44012 na 5.00 uur.

DATSUN 120 Y bouwjaar '74 f. 3.800,–. Mexicoweg 28, tel. 81912.

HONDA 75 f. 4.500,–; Camaro '70 f. 5.500,–. Beatrixlaan 8, tel. 44054.

BOUWTERREIN 1400 m2 op Francia aan de Cas Coraweg. Telf. 38743.

LANCER 1975 4 deurs, goede conditie. Telf. 37872.

7 BAR KRUKKEN. Pas 2 maanden (van Hollandia) fl. 315,–; 1 junior bed, fluweel gestoffeerd fl. 150,–. Koffie shop Salifia, Caracasbaaiweg Frederik.

VERSCHILLENDE SOORTEN jonge fazanten, zebra vinken en cal. kuifkwartels. J. Pronk, Herculesweg 3 Tel. 78260.

VOLKSWAGEN 1500 17.000 km z.g.a.n. Prijs in overleg. Matancia 27, tel. 77181.

MAZDA 808, airco automatic U.S. specs. Prima conditie. Prof. Knappertweg 13.

SUBARU 1974 g.s.r. f. 4500,–. Inl. Cubaweg 117.

EEN SPLINTERNIEUWE GASFORNUIS met 4 branders, slechts f. 275,–. Dommelstraat 17, telefoon 43933.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

KLEINE TWEEDEHANDS ZEILBOOT, liefst Scamper; tevens bouw of direktie keet. Brieven onder no 7787 bureau van dit blad.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERDE KAMER Frederikstraat 128.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

MARINEOFFICIER, 40 jr zoekt oppashuis vanaf 1 okt. bij voorkeur 8 maanden. Telf. 14222 tst 35 na 13.00 - 78194.

DIVERSEN CURACAO

VLIEGT U binnenkort terug naar Nederland? Samen reizen kan beduidend goedkoper zijn! Belangstelling? Brieven onder no 7786 bureau van dit blad.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

HUIS TE KOOP. Boylestr. 5, Tel. 2356.

BLAUWE CHEVY NOVA '71 gevraagd fl. 2500,–. Tel. 5986.

1 AIRCO AIRTEMP 10.000 B.T.U. 8 mnd oud f. 550,–. Tel. 1357.

TE KOOP WEGENS VERTREK: Ford Escort b.j. 1972 tel. 4079 na 18 uur.

1976 DODGE LANCER, 4 door 10 mileage 9-3479.

1976 FORD L.T.D. stationwagen with airco 9-3174 afternoon.

MALIBU CHEVELLE V8-307 f. 3000,–. Rooi Master 17A.

INBOEDEL waaronder artifort stoelen, wandmeubel, kasten, airco, ijskast, wasmachine, 2 pers. bed, porchset, T.V., planten, Renault 4 etc. Seroe Colorado 309 tel. 9-3234 na 5 uur.

TELEVISIE G.E. 1 1/2 jaar oud f. 375,–. Tel.

GREEN-FORD Gran Sport 1973. Full eq. Call 3243. Paradera

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD HUIS Bernhardstr. 70. Inl. 5797.

GEMEUBILEERD KA... met eigen ingang. Ar... desstr. 7

ONGEMEUBILEERD te huur. Brikstr. 29 4978.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

LOOKING FOR A house rent, 3-4 bedrooms, Or... or beach area, will c... buying. Call Tamarijn Lavon, room 1913.

Where to go where to dine and where to entertain yourself

AGENDA ARUBA

[De] nummers van de Amigoe [op] Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij [Pa]pesqueria van Zepp Wever, [Ca]rid, La Fama, La Popular en [de] Soda Fountain, Edwins [Dri]ve-In te Savaneta, Nicolas [Sto]re, De Wit Store in Dividivi, [Pal]mbebo, Sheraton-hotel en [het] Caribbeanhotel. Van [de] Americana Aruba-hotel en [Ho]liday Inn Drugstore.

[Kan]toor: Nassaustraat 110. [Kant]ooruren: werkdagen 08.15-[12].00/14.00-17.30; zaterdag [08].15-10.00.

[Tel]efoonnummers [de] afdelingen: [2]3-4334 – 4335.

[Na] kantooruren voor spoedgevallen: tel.: [2]9-2950 – 2316.

[Ta]xicentrale [24] Uur per dag, tel.: 2116 of [..]04.

[Pol]itie: 4555.

Tel. 5192 - 5430

[HOR]OSCOPEN

[O]RANJESTAD
[Ca]veer 20.30 Midway (all)
[De]lfalto 20.00 The duchess and [the] dirtwater fox (14 jr);
[M]ALASHI
[Dri]ve inn 20.30 St Ives (18 jr);
[S]AN
[Pr]incipal 20.30 Trackdown [(18] jr).

[W]IT GELE KRUIS
[O]ranjestad tel 3168; Noord tel [..]; Sta Cruz en Paradera tel [..]; Savaneta en Brazil tel.: [..]
[San] Nicolaas tel.: 5906; Dakota [..]straat 27 tel.: 4444.
[BO]TICA'S Oranjestad Oduber [..] 1780; San Nicolaas San [..], tel: 5119.

[W]ACHTREGELING DOKTOREN:
[San] Nicolaas en Savaneta: [Dok]ter C.E. Zaandam tel: 5816.

DIVERSEN
[..]EHBO
[..]20.00 cursus Roode [..] Kruisgeb. Dakota

TENTOONSTELLING
[..]00-22.00 van olieverfschilderijen Venezolaanse kunstenares Alicia Briceño - Casa di Cultura.

MISS TEENAGE INT:
20.30 galadiner.

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
[..]OPEL: 08.15 te [St.] Michaelschool; 09.00 te [Be]rnhardschool, Brasil: 10.00 [..] Wilhelminaschool, Weg [..]; 10.45 te Christus [Ko]ningschool, Brazil.

[..]DAF: 08.00 te Colegio Ora [..]boa, Tanki Leendert; 10.00 te [M]aria Gorettischool; 11.30 te [M]artinusschool Paradera.

[B]UREAU VAN LEVENS-EN [G]EZINS MOEILIJKHEDEN [..]aldstraat 1A) tel. 3145: [..] maandag t/m vrijdag van [7].30-12.00/13.30-17.00 uur.

TELEARUBA
17.00 water world; 17.30 [M]undo de juguete; 17.50 [Car]toons; 18.15 Hong Kong [Ph]ooey; 18.45 eng nieuws; [19].00 ripiti y gana; 19.25 al [mo]mento; 19.30 close-up; 20.30 [N]oticias; 21.00 showtime; [2]2.00 barata di primavera; [2]3.00 police story.

Benoemingen bij Holiday Inn

ORANJESTAD — Uit "Caribshi news", het personeelsblad van Holiday Inn Aruba, blijkt dat employee's van de maanden juli en augustus werden uitgeroepen de dames Maria Tromp en Luisa Carrasco. Voorts werd Myrna Kelly senior reservations clerk, bevorderd tot reservations supervisor. Francisco Gomez tot front office manager en Ralph Kuiperi tot assistant front office manager.

In verkeer veel blikschade

ORANJESTAD — In het weekeinde werden 18 aanrijdingen gemeld, die een totale blikschade van 26.450,-- gulden achterlieten. De meeste schade per geval betrof de aanrijding te Paradera tussen een bestelauto en een personenauto, waarbij voor 7000 gulden aan materiele schade werd aangericht. Oorzaak van de botsing was het linksafslaan van een der bestuurders op het moment dat de andere auto als tegenligger naderde. Een der bestuurders liep een kapwond op aan het hoofd.

Op de hoofdverkeersweg ter hoogte van de brug te Spaans lagoen reed een personenauto tegen een lichtmast, met als gevolg een blikschade van 4400,-- gulden. Ook hier was de oorzaak het inhalen bij nadering van een tegenligger, waarbij de eerste bestuurder moest uitwijken, in een slip raakte en daarna tegen de lichtmast terecht kwam. De auto zelf kwam 4 meter lager in de berm tot stilstand.

Op de kruising Rondweg/Awakatistraat reed een bestuurder links en kwam daardoor frontaal in botsing met een tegenligger. Deze bestuurder rook naar alcohol, doch bleek na de test toch geschikt een auto te besturen. De blikschade bedroeg in dit geval 2100,-

Zaterdagavond om kwart voor twaalf werd een Venezolaanse toeriste door een bus aangereden, toen zij ter hoogte van Talk of the town hotel de weg overstak. Zij bekwam een bloedend linker oor en een pijnlijke linkerschouder. De toeriste werd voor verdere behandeling in het ziekenhuis opgenomen. Haar toestand is niet ernstig.

Op zondagmiddag om half drie reed tijdens de Miss Teenage Intercontinental-parade een der praalwagens over de voet van de 31-jarige chaperonne, Firouzeh Haeri, van Miss Iran. De chaperonne ging ter hoogte van Peasant shop in de Nassaustraat een frisse drank geven aan een der kandidaten op de praalwagen, waarbij zij te dicht bij een der wielen van de praalwagen was gaan staan. Zij liep een gekneusde voet op en kon na behandeling in het ziekenhuis weer naar haar hotel terugkeren.

BEATRIXLUCHTHAVEN — Op de Arubaanse luchthaven kwamen gistermiddag de heer Th. Oltheten directeur van de Staatsdrukkerij en uitgeverij, vergezeld van de heer R. Irausquin voorzitter van de Antilliaanse dagbladpers aan. De heren werden verwelkomd (zie foto) door hoofd RVD Tommy Leest en Jos van der Schoot (Amigoe), tevens voorzitter van de Aruba pressclub, die het bezoek op Aruba coordineert. Gistermiddag bracht de heer Oltheten reeds bezoeken aan drukkerijen en de openbare leeszaal, terwijl hij gisteravond een gesprek voerde met bestuur van SIMAR. Vanmorgen had hij een gesprek met gezaghebber Jossy Tromp daarna met Gedeputeerde van Voorlichting ing. Roland Lacle, gevolgd door een gesprek met redacteuren en directeuren van de TV-en radio stations. Donderdag gaat de heer Oltheten vergezeld van de secretaris van de Antilliaanse Dagbladpers en de heer van der Schoot naar de Bovenwinden. Het bezoek van de heer Oltheten geschiedt in het kader van de technische bijstand voor het opstellen van een rapport over de grafische industrie op de Antillen. De heer Oltheten heeft op internationaal vlak reeds vele regeringen geadviseerd op dit gebied.

Klaarheid

UIT HET PERSBERICHT VAN de koninkrijksregering blijkt duidelijk dat de verklaring van de minister van Antilliaanse zaken tegenover de pers "Betico is nog nooit zover gekomen" juist is. Het is dus geenszins dat Betico met "lege handen" uit Den Haag terugkeert. Wij vinden het bijzonder belangrijk — hetgeen uit dit persbericht weer eens bleek — dat er vrijelijk van gedachten werd gewisseld en de Arubaanse delegatie alle gelegenheid heeft gehad de diverse punten naar voren te brengen. Er vond een dialoog plaats waarom herhaalde malen door de meerderheid op Aruba werd gevraagd. Weliswaar heeft de koninkrijksregering daarbij nog eens duidelijk haar standpunt herhaald dat een en ander dient te geschieden binnen de grenzen van het Statuut, de Staatsregeling en de ERNA. Geen nieuw standpunt doch wat ruimer gesteld.

Wij hebben goede hoop dat er tijdens het driehoeksgesprek tussen Nederland, Antillen en Aruba de nodige klaarheid zal komen. Wij hebben reeds herhaalde malen gesteld dat wij een oplossing voor het Arubaans streven niet in Den Haag, niet bij de VN noch bij andere landen moeten zoeken, doch op eigen bodem. Het zenden van de sterke Arubaanse delegatie naar Nederland kan het begin zijn geweest om de oplossing op eigen bodem te zoeken. Het vervolg hierop — het gesprek op de Antillen — kan dan meer klaarheid brengen.

Belangrijk is daarbij dat Aruba in Nederland gehoor heeft gevonden, men tracht niet meer de kwestie Aruba met een "Jantje van Leiden" af te doen, er wordt nu beseft dat dit een serieuse zaak is. Belangrijk vinden wij ook de uitspraak van MEP-leider Betico Croes die vorige week in Den Haag stelde dat wanneer een studie zou uitwijzen dat 1981 geen haalbare kaart is, hij bereid is deze datum uit te stellen. De toekomst van Aruba is een zaak, die terdege bestudeerd dient te worden, waarbij niet alleen de heren politici maar ook het volk duidelijk dient te weten wat het voor en tegen in deze is. Daarvan weet men nog te weinig.

Een andere zaak waarin ten spoedigste klaarheid dient te komen is de nieuwe regering die binnenkort van plan is in het Fort zitting te nemen. Klaarheid dient er te komen wat nu de werkelijke inbreng van de PPA in deze regering is. Men kan toch niet stellen dat "twee statenleden en toch drie ministers" een bijzondere sterke inbreng is.

Ondanks het feit dat leidende figuren van de PPA een confrontatie hierover in de partijraad steeds maar weer uitstellen en trachten langs andere wegen — met aanbieding van functies — de boel te "lijmen", bewijst reeds dat men niet zeker van zichzelf is. Het is een bekend feit dat ook de overige partners die tezamen met het PPA-duo het regeer-akkoord tekende, niet zo gelukkig zijn met de huidige gang van zaken zijn. Het zou ons niets verbazen indien het statenlid van Bonaire dat thans op de Bovenwinden is met zijn Bovenwindse collega deze kwestie zal bespreken. Men heeft weliswaar het regeerakkoord getekend doch — uit gesprekken is ons dit duidelijk gebleken — men is huiverig onder deze omstandigheden van start te gaan. Indien de PPA-partijraad zaterdag weer wordt uitgesteld of geen beslissing neemt dan zal "de sterke man van deze partij" zelf tot actie overgaan. Uit zijn uitlatingen blijkt echter wel dat wij kunnen begrijpen dat de premier in spé weinig voor openheid rond de formatie voelde om er dan te veel "vuile formatiewas" buiten gehangen zou moeten worden.

Wij hebben wel eens gehoord "Een volk krijgt een regering dat het verdient". Wij geloven echter dat de nieuwe regering in huidige samenstelling — waarbij wij nog eens met nadruk willen stellen totaal niets tegen de personen van de premier en zijn ministers hebben — niet de regering is die het Arubaanse volk verdient.

Robert Jan Klein wint de Dolphins zwemtocht

SAVANETA — Ook de tweede 2 km lange zemtocht georganiseerd door de Aruba Dolphins in het Lagoen te Savaneta, is op afgelopen zondag een succes geworden. Robert Jan Klein, de winnaar van vorig jaar, wist ook ditmaal beslag te leggen op de eerste plaats in de tijd van 28.48 minuten, en won hiermee voor het tweede achtereenvolgend jaar het wisseltrofee van Guia di television. Tico Henriquez, die vorig maand 8e werd te Miami, eindigde op de tweede plaats (28.50 minuten). Hierna volgden: Jeanot Bislick 30.45, Gian Pietersz 31.00, Hans Geurtsen 31.07, Peter van Grinsven 31.10, Joslin Pietersz 31.30, A.Hansen 32.10, Bambi Maria 33.03, en Maikel Bislick 33.10, 8. minuten. De uitslag bij de dames was: Ivette Kramer 32.00 minuten, Sandra Klein 32.20, Miriam van Vliet 23.50, Adele Wieringa 38.43, Sandra Hurtado 39.44, terwijl bij de veteranen mevrouw Van Vliet de eerste prijs behaalde. Een extra troostprijs werd verder uitgereikt aan de kleine 7-jarige Bouwmeester, die het hele traject wist te zwemmen.

Financierings overeenkomst Drecha cas Aruba

ORANJESTAD — Donderdag 15 september vindt de ondertekening plaats van de overeenkomst tot medefinanciering van het bouwprogramma 1976/1977 van Drecha cas Aruba. Dit gebeurt om 5 uur 's middags in de pastorie van Oranjestad. Drs. B.H.A. van der Wolff zal de vertegenwoordiger van de Nederlandse regering medeondertekenen.

Spannend volleybal in de semi-finale

NOORD — Op de baan van het Buurtcentrum te Noord ging gisteravond de semifinale van de Aruba volleyball association van start. In twee spannende wedstrijden versloeg centro Barrio Noord in de heren B klasse opponent Gregory ice cream met 2-0 terwijl in de dames-klasse Rapid Red Omega met 3-1 zegenvierde op Skol stars. Centro Barrio di Noord en Gregory's ice cream leverden een van de beste B-klasse wedstrijden tot nu toe. Deze zege van Noord was vooral te danken aan een betere combinatie onderling terwijl de ice creamjongens blijk gaven niet volledig op elkaar ingespeeld te zijn. De eerste set verliep met 15-8 en de tweede met 15-13 in het voordeel van Centro Barrio di Noord. Bij de dames werd nog spannender strijd geleverd. Nadat Rapid Red Omega de eerste twee sets met resp. 15-8 en 15-7 had gewonnen.

Op de derde set dat hetgeen Rapid walkover werd. In deze derde set liepen de Skoldames uit tot 9-1 doch Rapid gaf zich niet direct gewonnen en wist de stand gevaarlijk tot 9-13 te verkleinen alvorens de Stars de eindstand 15-9 behaalden. Rapid herstelde zich volkomen in de vierde en tevens laatste set en won zonder moeite met 15-9.

De semi-finale wordt woensdagavond in het Savanetasportcentrum voortgezet met de wedstrijden: Connie Francisclub tegen Rapid stars (dames B) om kwart voor acht en om kwart voor negen Brazil tegen de heren A klassers van Dakota.

Voorbereiding international toernooi Baseball-selectie

ORANJESTAD — De ABBA organiseert begin oktober internationale baseballwedstrijden tussen Puerto Rico, Virgin Islands en Aruba. In verband met deze wedstrijden werden 44 spelers uitgenodigd voor de voorselectie. De trainingen beginnen op vrijdag 16 september van zes tot tien uur in het Lago Sportpark onder leiding van de Amerikaanse coach Charles Roys.

De vierenveertig spelers die opgeroepen werden door een commissie bestaande uit Sylvan Paul, Efraim Brion, Gabby Illidge, Juan Maduro, Francisco Chirino, Chy Halabi en Josito Muyale zijn: Roland Briezen, Elias Kock, Julio Croes, Victor Albus, Richard Williams, Richard Simon, Johnito Oduber, Roley Ponson, Karel Williams en Juvenal Navas van Marlboro. Ray Michael Raymond, Richard Wout, Luis Cannegieter, Elston Simmons en Dennis Blijden van Amstel. Juan Stroop, Robby Briezen en Daniel Gomez van Arusino. George Brown, Alfonso James, Junior Levenstone, Tobby Abraham en Charles Flanders van White Label. Cecil Gittens, Edward Banfield en Raymond Beukenboom van Guiness Rangers. Horry Thode, Franklin Carolina, Angel Werleman, Johny Thiel, Roy Angela, Fia Wester, Bucgi Wester en Raul Werleman van Santa Cruz Royals. Antonio Gomez, Sherman Hosé, Arnold Whitfield, Robert Hoftijzer en Juan Felix van Heineken. Orlando Albus, Ricards Donata, Siegfried Holsman, Gregorio Ridderstap en Nelson Kock van Richmond.

Aruba derde bij schiet-wedstrijd

ORANJESTAD — Aruba is onlangs op Puerto Rico als derde geeindigd op het toernooi voor de Copa del Tiro del Caribe.

Het Arubaans team, bestaande uit Wiwi Marchena, Carlos Maduro (geweer), Chris Schrader, Julio Croes, Gilbert Arends en Carl Wauben (pistool) onder leiding van Ruffo de Cuba, behaalde 5789 punten. Trinidad eindigde als eerste met 6282 punten met Puerto Rico op de tweede plaats met 6044 punten. Aan het toernooi namen verder deel, Jamaica, Dominicaanse Republiek, Virgin Islands en Barbados. Het derde „Copa de Tiro del Caribe" toernooi wordt volgend jaar in de Dominicaanse Republiek gehouden.

Drs Curiel over Cooperativisme:

Cooperatie is vorming

WILLEMSTAD — Het beginsel van contant afrekenen is nog niet geheel achterhaald. In landen of economische sectoren waar de consumptie overdreven hoog is, moet de cooperatie de mens opvoeden om minder te consumeren, hetgeen niet bereikt wordt door omvangrijke credietversterking van cooperatiezijde. Zo stelde drs W.J. Curiel vast in zijn onlangs gehouden Diesrede over het Cooperativisme: meer dan een ideaal bij de opening van het Academisch jaar van de Antilliaanse hogeschool.

Dit punt bracht hij ter sprake aan de hand van de bespreking van de beginselen van Rochdale. De Rochdale beweging begon in 1844, toen 28 wevers een verbruikscooperatie oprichtten doordat zij vanwege hun lage lonen en de hoge prijzen van consumptiegoederen haast niet konden voorzien in hun levensonderhoud. De verbruikscooperatie betekende inderdaad een duidelijke verbetering. Meteen werd echter ook duidelijk dat men niet buiten kapitaalsvorming kon, zodat de cooperatieleden verplicht werden om wekelijks een klein bedrag in te leggen voor een kapitaalfonds.

De beginselen van Rochdale zijn de beginselen van het cooperativisme. Zij zijn in grote lijnen tot heden van kracht gebleven. In alle beginselen is de democratie-politiek, economisch en sociaal - het centrale thema, al komt dit niet altijd expliciet tot uiting. Een van deze beginselen is de genoemde contante betaling van alle aan- en verkopen. Dit had als historische achtergrond dat men wilde voorkomen in de handen van de leveranciers terecht te komen. Bij niet meteen betalen van wat men kocht kwam men immers in het krijt te staan bij hen.

Bij een onderzoek door de OCA (de organisatie van de cooperatieven van Amerika) ten aanzien van de cooperatiebeginselen bleek, dat het beginsel van de contante afrekening is weggevallen evenals het conditioneren van het beginsel van de vrije en vrijwillege in-en uittreding. Voor het overige bleef de OCA vasthouden aan de Rochdalebeginselen. Drs Curiel liet duidelijk blijken, dat hij niet zo gelukkig is met het wegvallen van het beginsel van directe aan- of verkopen. verkopen.

Een ander belangrijk beginsel is de educatie, de vorming van de leden. Het cooperativisme wil namelijk een sociale hervorming realiseren middels vorming van het individu. De educatieve methode maakt de mens bewust van zijn afhankelijkheid van anderen, het leert hem om zich terwille van het zelfbehoud solidair op te stellen. Wil dit proces succesvol zijn dan dient de gehele gemeenschap hierbij actief betrokken te worden. Dit heeft tot gevolg dat in educatieprogramma's communicatie en motivatie respectievelijk de technieken ervan, een minstens even belangrijke plaats moeten innemen als de cooperatieve gedachte zelf. Overigens aldus drs Curiel, lijkt het actief laten participeren van mensen in een educatieproces gemakkelijker dan het is. In dit verband verwijst hij naar de deskundige op cooperatie gebied Bralich, die gesteld heeft dat educatie nergens beter kan plaatsvinden dan daar waar de menselijke interactie het grootste is. Daar de hoogste graad van interactie het grootste wordt bereikt bij het samenwerken wordt daarin een goede basis gevonden voor de noodzakelijke educatie of vorming.

MTI morgen direct voor Venevision

ORANJESTAD — Woensdagavond om half elf zendt Venevision direct vanuit het Aruba Caribbeanhotel de verkiezing van Miss Nationale klederdrachten uit de 54-MTI-kandidaten op Aruba uit. De show zal worden geleid door de bekende Venezolaanse artiest Gilberto Correa. Intussen heeft Beatilities Aruba aan ieder der kandidaten een geschenk aangeboden.

Sieraden en geld gestolen

ORANJESTAD — Tijdens inbraken in twee naast elkaar gelegen woningen te Savaneta, werden geldsbedragen en sieraden meegenomen. In beide gevallen werden shutters uit de ramen verwijderd om binnen te kunnen komen. Op het erf van een der woning trof de recherche een zwart lederen damestas aan, waarin nog een bedrag van honderd gulden zat, terwijl uit de andere woning voor ongeveer 240 gulden aan contanten meegenomen werden. Een lijst van het juiste aantal gestolen goederen en geld wordt momenteel opgemaakt.

Muziek-en zanglessen

ORANJESTAD — De muziek- en zanglessen van de stichting Akademia Musical di Aruba, zullen op donderdag 15 september worden voortgezet. Nieuwe leerlingen en leerlingen van vorig jaar kunnen op woensdag 14 september, tussen 5 en 7 uur 'smiddags op het kantoor van het La Salle College inschrijven voor het nieuwe cursusjaar.

De muzieklessen die gegeven worden, zijn voor: trompet, slide-trombone, piano, gitaar (Spaans), gitaar (elektrisch) fluit, saxofoon, clarinet, electric-base en drums.

De muzieklessen alsmede de zangles zijn voor personen van 12 jaar en ouder. Tevens zullen blokfluitlessen gegeven worden voor kinderen tussen 8 en 12 jaar.

Staten akkoord met 3 regeringsplannen

WILLEMSTAD — De staten zijn akkoord gegaan met een drietal verzoeken van de regering in verband met de financiering van enige plannen. Zo blijkt uit drie afzonderlijke brieven aan de minister van Financien, waarin de statenvoorzitter het fiat van de staten laat weten na een onlangs gehouden vergadering van de centrale commissie van de nationale volksvertegenwoordiging. Toen waren overigens slechts twaalf van de 22 statenleden present. In alle drie gevallen is de betrokken kwestie door de regering en door het departement van Financien mondeling toegelicht aan de staten. Het gaat hierbij om de overname door het land van de receptuurafdeling van de Windward Islands drugstores nv op Sint Maarten en de omvorming daarvan tot een complete apotheek.

Dit had de regering al op 13 april ingediend. Het tweede verzoek van de regering, gedateerd 9 juni, ging over de reorganisatie van het Water- en energie-bedrijf Bonaire ter sanering van de water- en electriciteitsproductie en -distributie op het Flamingo-eiland.

Het land zou in verband daarmee een garantie moeten verlenen. In de centrale commissie is deze zaak twee keer aan de orde geweest. De staten hebben nu het groene licht ervoor gegeven.

Leuzen-, tekenwedstrijd voor schoonmaakactie

ORANJESTAD — De "Comision 2000", de commissie voor de schoonmaak van Aruba, is een aktie begonnen waarbij eenieder een leuze kan indienen. De leuze die dan als beste wordt aangenomen en gebruikt zal worden bij schoonmaak-campagnes, zal beloond worden met twee passage's naar Colombia en Venezuela, beschikbaar gesteld door General air services.

Formulieren voor deelname aan deze wedstrijd zijn verkrijgbaar bij de benzinepompen, en dienen voor 15 september ingevuld te worden ingeleverd bij de benzine-pompen of op het kantoor van Secretarial services, Paardenbaaistraat 8, Oranjestad.

Tevens begint de Comision 2000 donderdag met een tekenwedstrijd voor de basisscholen van Aruba. De tekeningen moeten uiterlijk 29 september ingediend worden bij het comité. Ook voor deze tekenwedstrijd zijn aantrekkelijke prijzen beschikbaar gesteld.

Mek'·a-gangers laten zich door cholera-dreiging niet afschrikken

BEIROET — Religieuze ... heeft de strijd van de Arabieren tegen een cholera-epidemie die reeds 68 mensenlevens heeft geeist, tot een race tegen de klok gemaakt. De eerste honderdduizenden devote moslims zijn al over land op weg gegaan naar Mekka, voor een pelgrimage die over ongeveer twee maanden haar hoogtepunt bereikt. "Als we de cholera-statistiek dan niet hebben omgebogen, zou de zaak uit de hand kunnen lopen", verklaarde een ... in Beiroet.

"Wat kan men er aan doen?" ... zich af. "De ziekte ... verspreid door mensen en ... water en voedsel. ... zeggen dat al deze ... vervloed aanwe... badzj (pelgrims-... Mekka.

... maakte de ... overheid ... in de streek ten ... Mekka "enkele ... gevallen hadden ... Daarmee werd het ... Arabische ... ziekte binnen zijn ...

..., verklaarde de ... is dat Saoedi-... Mekka op zijn ... kan bogen ... personeel ... in de ... De cholera-... pelgrims hoogst-... afschrikken. ... hebben zij de spaarcenten van een heel leven in de tocht gestoken die zij volgens hun geloof minstens één keer moeten volbrengen.

De Arabische wereld beijvert zich dus de cholera te beheersen voordat de meeste pelgrims op reis gaan. De ziekte, die dodelijk kan zijn bij veronachtzaming, is met snel en doeltreffend ingrijpen gemakkelijk te genezen. Syrie, waar de epidemie in augustus begon en waar alle doden zijn te betreuren, maakte zondag bekend dat het het nieuwe schooljaar verschuift van 17 september naar 1 oktober om zo de ziekte te helpen indammen. Er zijn ruim tweeduizend gevallen in op 2 na alle 13 provincies van het land.

Jordanie en Libanon, Syrie's geburen, hebben melding gemaakt van 191 en 11 gevallen en beide hebben de voedselinvoer uit Syrie verboden. Jordanie heeft aangezegd dat geen Mekkagangers toegestaan zal worden op reis naar Saoedi-Arabie Jordaanse steden aan te doen. Langs enkele woestijnwegen naar de heilige stad van de Kaaba zijn eerste-hulpposten ingericht.

Ook Koeweit heeft één cholerageval. Twee zijn er gemeld vanaf de westelijke Jordaanoever in Israel en in West Duitsland heeft een onlangs uit Irak teruggekeerde vrachtrijder de ziekte meegebracht naar Reutlingen in Baden-Wuerttemberg.

In Syrie arriveerde eind vorige week een team van de Wereldgezondheidsorganisatie, om leiding aan de bestrijdingscampagne te geven. Zowel Syrie als Jordanie had reeds eerder alle openbare zwembaden en veel eethuizen laten sluiten en Syrie verbood het restaurants hun klanten ongekookt of ongebakken eten voor te zetten.

De teneur van de officiele choleramededelingen in het Midden-Oosten is niettemin nog tamelijk optimistisch. De suggestie die zij bevatten is, dat wanneer iedereen meewerkt, de regering de epidemie zeer snel de kop kan indrukken. Enkele artsen in Beiroet spraken hun bezorgdheid uit dat dit optimisme negatief zou werken op de oproepen in de media om thuis, in de woning, zo hygienisch mogelijk te werk te gaan.

De regeringen gaan wellicht om politieke redenen vluchtig over het probleem heen. In Syrie had de minister van Gezondheid het kwaad in de Kamer, nadat de onder regeringstoezicht staande pers plotseling had meegedeeld dat in de drie grote stadsconglomeraties een epidemie van cholera was, een paar dagen nadat het ministerie van Gezondheid had gezegd dat zich "drie geisoleerde gevallen" met geen aanwijzing van verspreiding hadden gemanifesteerd. De epidemie grijpt Syrie op een vervelend politiek ogenblik. President Hafez Assad had net de oorlog verklaard aan corruptie in regeringskringen die tot cynisme bij het publiek en heftige kritiek in de pers had geleid.

Hasj-opa

AKEN — In Aken is een 74-jarige gepensioneerde in staat van beschuldiging gesteld, omdat hij in een gehuurde kiosk in de omgeving van de stad 650 kilo hasj ter waarde van vier miljoen gulden had verstopt. Vermoed wordt dat de verdachte deel uitmaakte van een internationale bende, die duizenden kilos hasj uit Iran via Turkije en Joegoslavie naar de bondsrepubliek heeft gesmokkeld. Over zijn leveranciers en zijn afnemers heeft de hasj-opa zich tot dusver niet uitgelaten.

LONDEN — De NAAFI, de Britse militaire cooperatie waarvan de zusteronderneming in Kenia drank en sigaretten leverde aan het Oegandese leger, heeft zich neergelegd bij de wens van de regering, alle handel met Oeganda te beeindigen, zo is van officiele zijde in Londen vernomen.

ASSEN — Bij de ongeregeldheden in Assen verleden week werd onder meer het Rode Kruis-gebouw in brand gestoken. Het gebouw grenst aan de woonwijk voor Zuid-Molukkers in Assen. De schade aan het gebouw viel mee. De ongeregeldheden braken uit in de Drentse hoofdstad naar aanleiding van het proces tegen Zuid Molukse treinkapers.

AMERICA LATINA

CARACAS — De economische en financiele overeenkomsten tussen Spanje en Venezuela belopen een bedrag dat de twee miljard dollar overschreidt. Deze akkoorden werden ondertekend tijdens het bezoek van de Spaanse koning Juan Carlos aan Caracas. Onder meer gaat het om de aanleg van een spoorlijn van ongeveer duizend km lengte. Deze spoorlijn wordt aangelegd door een Venozolaans, Spaans en Canadees consortium. Een tweede overeenkomst betreft de bouw van een scheepswerf in de staat Falcon, welke gebouwd wordt met Venezolaans-Spaans kapitaal; 55 procent daarvan is Venezolaans kapitaal. De derde overeenkomst handelde over de bouw van een motoren fabriek in de stad Cumana. Deze fabriek gaat Spaanse dieselmotoren bouwen voor het zware transport, welke motoren ook gebruikt kunnen worden in de Pegasus-bussen.

BOGOTA — President Alfonso Lopez Michelsen van Colombia heeft een telegram ontvangen van koning Juan Carlos van Spanje toen deze op weg was van Caracas naar Guatemalastad en daarbij het Colombiaanse grondgebied en luchtruim passeerde. De koning kreeg een vriendelijk gesteld telegram terug.

MADRID — In Spanje is de vierde verjaardag van de overname van het burgerbewind van dr Salvador Allende door de militairen onder leiding van generaal Augusto Pinochet herdacht met een week van steun aan de Chileense oppositie.

Deze week werd door linkse groeperingen georganiseerd. De Chileense militairen werd verweten dat zij de langdurige Chileense democratische traditie om zeep hebben geholpen. Maar desondanks blijft de democratie leven aldus de socioloog Ariel Dorfaan.

LIMA — De president van Peru, Francisco Morales Bermudez was bij terugkeer in zijn land na een bezoek van vier dagen aan Washington zichtbaar onder de indruk van de daar ervaren Latijnsamerikaanse solidariteit en integratiegeest, zoals hij het noemde. Een van de belangrijkste punten van de Andes pact landen, waarbij zoals de Peruviaanse president het zei, deze regionale integratie een flinke stap vooruit is geholpen. Ook is de gelegenheid aangegrepen voor een tripartiet overleg tussen Bolivia, Chili en Peru over het Boliviaanse verlangen naar een directe toegang tot de open zee. Het gaat over een delicate kwestie die dan ook met voorzichtigheid is aangepakt. Het was voor de eerste keer dat de drie staatshoofden van deze drie landen aan tafel gingen zitten over deze zaak, welke de gemoederen al bijna een eeuw bezig houdt. De afspraak is gemaakt om verder overleg te plegen om in overleg met elkaar een oplossing voor dit probleem te vinden.

BUENOS AIRES — Het Argentijnse vakverbond voor leerkrachten en de Assemblee voor de mensenrechten hebben in krachtige bewoordingen geprotesteerd bij de autoriteiten en om maatregelen gevraagd in verband met het ontvoeren van prof. Alfredo Bravo, die aan de avondschool waar hij doceerde door gewapende mannen die voorgaven van de politie te zijn is meegenomen. Sindsdien is niets meer van hem vernomen. Hij was werkzaam voor de genoemde vakbeweging en ook voor de organisatie voor de mensenrechten.

Geeist wordt dat de overheid deze zaak ernstig opneemt en alles in het werk zal stellen om Bravo weer boven water te brengen.

LIMA — Kapitein Juan Carlos Lacoste van de Argentijnse marine heeft bij zijn particuliere bezoek naar Peru de verzekering gegeven, dat de Wereldkampioenschappen voetbal volgend jaar rustig zullen verlopen en dat men niet bang hoeft te zijn, dat men niet op tijd klaar komt met de werkzaamheden.

Het stadion voor de belangrijkste wedstrijden is voor tachtig procent klaar, zo verzekerde de kapitein die met de organisatie belast is van de WK. Hij becijferde dat Argentinie er zeker tien miljoen dollar overhoudt aan deviezen.

Argentinie heeft er tweehonderd miljoen dollar in gestoken, maar de bouwwerken zullen later voor de eigen bevolking kunnen worden aangewend.

... stelt ...

... — De Chinese vice-... Ping heeft ... Japanse ... verklaard dat ... de Verenigde ... behandelen ... kaarten, van hun ... Met felle ... Teng terug ... bezoek van de ... minister van ... Zaken Cyrus ... Wij kunnen ... toestaan de wereld ... aangaande de ... hina. De Verenigde ... momenteel met ... merkte Teng ... Japanse ... kennelijk doelend ... volksrepubliek en ... eraan toe: "Kunnen ... Amerika toestaan ... behandelt als een ... Amerikaanse kaarten? ... wij dat niet. ... vice-premier ... ook nog dat een ... oorlog onver... maar niet door de Verenigde Staten zal worden ... omdat zij daar de ... niet toe hebben. De Sovjet-Unie echter is volgens Teng bereid een wereldoorlog uit te lokken, zo berichtte zaterdag het Japanse persbureau Kyodo.

Cholera ook in Italie gesignaleerd

ROME — Het Italiaanse ministerie van Gezondheid heeft meegedeeld dat een Turkse vrouw die als toeriste naar Italie was gekomen, met cholera in een Milanees ziekenhuis is opgenomen. Dit is het eerste geval van cholera in Italie. In het Midden-Oosten hebben zich de afgelopen dagen talrijke choleragevallen voorgedaan.

De 35-jarige Turkse vrouw die met een bus naar Italie is gekomen, is zaterdag naar een ziekenhuis in Milaan gebracht.

Woensdag stelden de artsen vast dat zij cholera heeft. De plaatsen die de vrouw heeft bezocht zijn gedesinfecteerd en de Turken die met haar mee naar Italie zijn gereisd, staan onder medisch toezicht.

In Syrie zijn in de afgelopen zomermaanden 61 mensen aan cholera overleden.

In kringen rond het Syrische ministerie van Gezondheid waar dit woensdag werd meegedeeld, zei men voorts dat er na de eerste meldingen over de epidemie in Syrie in juni van dit jaar 1.895 gevallen van cholera zijn geconstateerd.

Ook in Jordanie en Libanon heeft de cholera toegeslagen hoewel er nog geen melding is gemaakt van doden. In Jordanie zijn zestig gevallen geconstateerd en in Libanon vier.



ILET aan einde van symposium:

Derde wereld-nieuws gestimuleerd

AMSTERDAM — De huidige discussie in de Nederlandse pers over het probleem van de uitwisseling van nieuws tussen de Derde wereld en de geindustrialiseerde landen beschouw ik als een van de belangrijkste resultaten van ons symposium, dit verklaarde de directeur van het Latijns-Amerikaanse instituut voor Transnationale studies, Juan Somavia, op een persconferentie na afloop van een studie-bijeenkomst waarop gedurende vier dagen in Amsterdam gesproken is over de positie en het aandeel van de landen van de Derde wereld in de internationale nieuws-voorziening.

Het instituut kortweg Ilet genoemd, is een in Mexico gevestigde organisatie die in 1975 werd opgericht met het doel meer informatie op gang te brengen die beantwoordt aan de behoeften van de Derde wereld. Aan het symposium door het ILET met financiele steun van de Nederlandse regering georganiseerd, nam een veertigtal vertegenwoordigers van de communicatie-wetenschappen en de media in de ontwikkelde landen en de Derde wereld deel. Tijdens de discussies kwamen problemen aan de orde die verband hielden met de als onevenwichtig gekwalificeerde nieuwsuitwisseling tussen landen en landengroepen en culturele ontwikkeling verkeren. De achtergrond van de discussies waren onder meer rapporten, voornamelijk over de Latijns-Amerikaanse situatie, die pleiten voor verandering van structuren en het scheppen van nieuwe instrumenten, waardoor een ander soort nieuwsstroom als tegenwicht en aanvulling van de bestaande zou kunnen groeien. Volgens directeur Somavia gaat ILET uit van aanvulling van de bestaande nieuwsstromen, zulks zowel in het belang van de ontwikkelingslanden zelf als van de geindustrialiseerde wereld. Het beeld van de Derde wereld zou dan beter en evenwichtiger uit de verf komen dan het nu het geval is op basis van een nieuwsvoorziening die voornamelijk in handen is van een klein aantal grote internationale persbureaus.

Het doel van deze conferentie aldus Somavia was niet in de eerste plaats een gemeenschappelijke verklaring van het symposium te produceren maar vooral de journalistieke en daarmee verband houdende politieke problemen aan de orde te stellen. Een verslag van het overleg zal later worden samengesteld en in een rapport worden gepubliceerd, nadat de deelnemers aan de discussies het onder ogen hebben gekregen. Desgevraagd verklaarde Somavia op zijn persconferentie nog dat het niet de bedoeling van het ILET is een dialoog met de grote internationale persbureaus uit de weg te gaan. Voor deze studiebijeenkomst waren ze echter niet uitgenodigd.

Journalistiek

MAPUTO, MOZAMBIQUE — De journalist moet in dienst staan van de arbeider en de boer, verklaarde in Maputo president Samora Machel van Mozambique in zijn openingstoespraak voor een landelijk congres over journalistiek.

Nadat hij een beroep op de journalist had gedaan af te zien van "burgelijke en kapitalistische wijzen van berichtgeving", verklaarde Machel: "De journalistiek moet het volk dienen en de journalisten moeten ter beschikking staan van de arbeidende klasse. Zij moeten de allianite arbeider-boer dienen in de strijd tegen kapitalisme en imperialisme.

Volgens de president van Mozambique moet de journalist begrijpen dat hij een belangrijke functie vervult in de ideologische strijd. "Zijn plicht is te vergelijken met die van het partijlid, aldus Machel.

NEW DELHI — Door het instorten van huizen als gevolg van zware regenval zijn in India 19 mensen omgekomen en 26 gewond, zo is in New Delhi vernomen. De slachtoffers vielen te Jhansi en Agra in de staat Oettar Pradesj en in Bandipore in Kasjmier.

JOHANNESBURG — Het Zuidafrikaanse persbureau SAPA heeft zondag gemeld dat kort geleden nog 4.000 Cubanen naar Angola kwamen om de regering te helpen bij haar ernstige militaire en economische crisis sedert de burgeroorlog die volgde na de onafhankelijkheidsverlening in november 1975.

Saoedie-Arabie beperkt zijn olieproductie

Als pressiemiddel vrede in M. Oosten

JEDDAH - Saoedi - Arabie is van plan de olieproduktie weer aan banden te leggen om te bewerkstelligen dat de wereld sterker aanstuurt op vrede in het Midden-Oosten. Volgens de Saoedische krant Al-Madina deelde olieminister Sjeik Yamani dit vrijdag mee aan een drie man sterke delegatie uit het Japanse parlement.

Saoedi-Arabie zal volgens dit bericht opnieuw een produktieplafond van 8,5 miljoen barrels per dag instellen en dat pas opheffen als er concrete vorderingen worden geboekt inzake een regeling tussen Israel en de Arabieren. Volgens Al-Madina spoorde Yamani Japan aan, druk uit te oefenen op Amerika ter verzekering van vrede in het gebied en een volledige Israelische terugtrekking uit de bezette Arabische gebieden.

Eenzelfde plafond voor de olieproduktie hanteerde Saoedi-Arabie tot december. Toen gaf het land de produktie vrij tijdens een gesprek met zijn partners in de Organisatie van olie-exporterende ... (OPEC) over prijsverho... Begin juli kwamen ... OPEC-landen echter tot ... harmonisatie. Saoedi-... produceert ongeveer een ... van de OPEC-olie en ... produktie als enige ... aanzienlijk opvoeren ... tegemoet te komen aan ... van de wereldvraag. ... opheffing van de 8,5 ... barrel-grens verklaarde ... destijds dat men het ... door de vraag zou laten ...

Un ratu ...

BO KURPA

E kurpa
ku Djos a dunabo
bo mester kwide bo...
tene limpi

pobresa nunka
'nta un ekskus
pa bo kana sushi

soru pa bo tini
un alma limpi
den un kurpa limpi.

JE LICHAAM — ... lichaam dat God je gegeven moet je verzorgen en schoon houden - armoede is een excuus om er vies ... lopen - zorg dat je schone ziel hebt in ... schoon lichaam.

PARTI KU OTRO

Mama
den e mil i un kos
ku bo sinja
bo junan
e kos mas prinsipal ta:
parti ku otro

kiko ku un mucha chik...
hanja
e mester sinja
korda prome riba
su ruman.

WEGGEVEN - Mo... van de duizend en ... dingen die je je kind ... leert is het voornaam... leren samen delen - wat ... kleine kind ook krijgt, ... moet leren denken ... broertjes en zusjes.

MAMA

Si Djos
no a krea
nada mas
ku mamanan so
anto lo e ta
pa mi e Djos
di mas grandi ku tin

un mama
bo no por pensa basta
riba dje
e tin algo
infinito
den dje.

MOEDER — Als ... niets anders had gesch... dan de moeders alleen, ... was hij voor mij ... allergrootste God - over ... moeder kom je niet ... dacht - zij heeft iets ... digs in zich.

KRISTJANISMO

Pakiko
miljones di hende
no por mustra
ni un tiki apresio
pa kristjanismo?

pasobra
nan ta mira
muchu organisashon
i grandesa
luga di
kristjan puru.

KRISTENDOM — W... om kunnen miljo... mensen geen waarde... opbrengen voor ... kristendom? - omdat ... organisatie zien en ... heid en geen zuivere ... nen.

HOPI PLAKA

Si di golpi
bo ta hanja
hopi plaka
anto spanta
bon spanta

pasobra
un bestia feros
ta menasabo

pensabo bon
i pidi Djos sabiduria
pa e tiger ei
no kombo tur.

VEEL GELD — Als ... ineens veel geld ... schrik dan heel erg - ... een wild beest bedreigt ... ga goed nadenken en ... God wijsheid opdat ... tijger je niet ... verslinden.

Voor 1e maal op Curacao:

Teamwedstrijden in het Karate

WILLEMSTAD — Voor de ... maal worden op Curacao ...tionale karate-teamwed... gehouden, en wel op ...dag 24 september a.s. ...nisator van dit martiale ...ment dat op het centre... van CSC (Damacor) ...vindt is de Curacao ...Bond. De deelnemende ... zijn Aruba, de Domini... Republiek en Curacao. ...wee laatstgenoemden doen ...met ploegen bestaande uit ...maar zwarte banders.

...wij William "Junior" ...son mogen geloven, dan ...het gebeuren van zaterdag ...eptember geheel in de sfeer ..."martial arts". Naast het ...toernooi gaat men in ...e vechtstijlen demonstra... shows geven: Kung Fu, Taelwon-do, Judo en Aikido. Aikido — voor zover wij kunnen nagaan is het de eerste maal dat het publiek met deze vechtsport geconfronteerd wordt — wordt gedemonstreerd door de Belg Robberechts die momenteel voor werkzaamheden op het eiland verblijft.

TEAM CURACAO

Het "black belt" team van Curacao zal bestaan uit Dudley Josepa (subkampioen Latijns-Amerika), Junior Millerson (kampioen L-A), Glenn Rijker, Wilton de Windt, Kenneth Croes en Otti Henriquez. Tegenstander Sto. Domingo komt met een grote troef op de mat, n.l. de no.3 van de wereld, Rivera.

Sponsors van dit toernooi zijn Coca Cola, ALM en Shell Curacao nv.

WUKO-TOERNOOI

Overigens heeft de Curacao Karate Bond al zijn deelname toegezegd aan de wereldkampioenschappen die dit jaar in Japan onder auspicien van de WUKO (World Union of Karate Organisations) op 3 en 4 december a.s. gerealiseerd worden.

De entreeprijzen voor zaterdag 24 september zijn gesteld op fl. 5,- (volwassenen) en fl. 2,50 (kinderen).

...ezonden:

...lo ta promé biaha

...PLASER mi a lesa den La ...a di dia 6 di September ...u Antia Hulandes a bolbe ...ipa den un wega interna...l di Basketbol. E motibu ...o mi ta reakshona riba e ...ulo di Señor Thom Pietersz ...nombra e ta bisa den su ...párafo ku ta 'promé' ...ku Antia a partisipa na un ...internashonal di Basket...pues no ta pa kritika, sino ...informashon i pa refreska ...oria.

...luna di Febriwari 1938 ...acaosche Bond voor Li...lijk Opvoeding (...S.L.O.) a nombra tres per... komo representante di ...onia Korsow na e kongreso ...ortivo na Panama, na oka... di IV Juegos Deportivos ...roamericanos y del Caribe, ...a tuma lugá na Panama ... Nan a regresa Korsow dia ... Febriwari 1938, despues di ...ora ku nan a atmiti nos ...o miembro normal di e ...misashon regional ku ta ...misa e weganan kuadrienal ...entroamerika i Karibe. E ...ashon ei a la ves ta asociá ...Komité Olímpiko Interna...al, bou di ken su ouspisjo e ...nan ta tuma lugá.

...n e Kongreso na Panama a ...i di skohe Barranquilla, ...mbia, komo sede di e ...nan di 1942, pero desafor...damente e teribel segunda ...mundial a hasi ku mester a ...nan pa 1946.

...ante dia 8 te dia 28 di ...mber 1946 e V juegos a tu...uga na Barranquilla. Nos ...ribi ku un ekipo di 76 par...nte, sin konta delegado i ...entenan. Ademas hopi ...e mas a kompaña e grupo ...n mes kuenta. Nos a parti... den Atletismo, Boxeo, ...rima, Natashon, Tiro, ...SKETBOL, Futbol, ...erpolo i Biyar.

... ta mi intenshon di relata ...kos, pero loke mi ke den dje ...ulo aki ta duna algun ...ye di Basketbol.

...bai komo delegado Sr. ...s de P. Wever di Aruba. ...o partisipante tabatin ...aan A. Laclé, Julius R.L. ...jon, Adriaan W. Brokke, ...in Croes, Ruben J. Fijnje, ...ey I. Frigerio, Ciro O. ...squin, August B. Kuiperi, ...el L. Kuiperi, Michael S. ...peri, Mateo Reyes, George ...atius Muller.

...s tabata den grupo A i e re...donan tabata:
...zuela-Korsow 41-31;
...-Korsow 85-17
...lvador-Korsow 59-32;
...ico-Korsow 84-24.

...n grupo B a partisipa Pana... Republica Dominicana, ...rto Rico, Costa Rica, ...mbia.

...ishon final tabata:
... Mexico, (2) Cuba, (3) Pana... (4) República Dominicana ... El Salvador, (6) Puerto Rico, ... Costa Rica, (8) Venezuela, ... Colombia. (10) Curazao.

...s 104 puntonan total tabata ...a: Leonel Kuiperi 31, ...aan Brokke 30, Mateo ...s 16, Michael Kuiperi 13, ...en Fijnje 6, August Kuiperi ...eorge St. Muller 2, Julius ...jon 1.

DAVID L. CAPRILES
(DALOCA)

Voetbal toernooi Tamarijn

WILLEMSTAD — Het Tamarijn jeugdhuis afdeling voetbal, organiseert een voetbal toernooi, gesponsord door Smit International. De opening van dit toernooi vindt plaats op zaterdag 17 September om een uur 's middags op het Suvek terrein aan de Begoniaweg. De deelnemende verenigingen zijn: Odisa, Willemstad, Veendam, Mahuma, Asiento en de Treffers. Het toernooi start met de wedstrijd tussen welpen A van Tamarijn en Odisa. Aanvang van deze wedstrijd om half 2. Om half 3 begint de wedstrijd pupillen A-Veendam tegen Mahuma. Tenslotte om half 4 de wedstrijd tussen de aspiranten van Asiento ten Willemstad.

JUAN GISBERT, komt uit Spanje en doet dit jaar voor de eerste maal deel aan het Marlboro-toernooi. Een intelligente tennisser die op kleibanen tot zijn sterkste spel komt. Hij boekte o.m. overwinningen op Jimmy Connors, Stan Smith, Arthus Ashe, Manuel Santana, Ilie Nastase en Manuel Orantes.

Softball in Rif:

Pierson vs. "Nos ku Nos"

WILLEMSTAD — In het Rifstadion vindt vanavond een vriendschappelijke softballontmoeting plaats tussen Pierson Heldring en het pasopgerichte "Nos Ku Nos" van Ennia, waarvan de heer Stanley Coffie voorzitter is. De wedstrijd begint om half acht.

Gebruik van Hypnose in Russische sport

BEVERLY HILLS — Volgens dr. William S. Kroger, een Amerikaans gedragpsycholoog, is het waarschijnlijk dat over drie jaar bij de Olympische Spelen van Moskou de Russische atleten door het gebruik van hypnose en autogenese bij de training zulk een voorsprong zullen krijgen, dat zij hun Amerikaanse concurrenten in het stof zullen doen bijten.

Het gevaar is groter dan bij voorgaande Olympische Spelen, aldus de Amerikaanse psycholoog. De Russen hebben hypnose, zelf-hypnose en andere psychologische methoden in hun training geintegreerd, terwijl Amerika nog geen aanstalten heeft gemaakt om de profiteren van deze buitengewoon doeltreffende manier om het atletisch vermogen op te voeren.

Van de hand van dr. Kroger verschijnt deze maand een herziene uitgave van zijn clinische en experimentele hypnose, een medisch en psychologisch leerboek over het trainen van atleten door gebruik te maken van hypnose. Dr. Kroger is er een voorstander van dat het begeleidingsteam van de Amerikaanse olympische ploeg wordt uitgebreid met een aantal ter zake kundige psychologen. Volgens hem is de methode om iemand psychologisch op te laden bij de start van een blangrijke wedstrijd in de Sovjet Unie ontwikkeld tot een ware wetenschap.

Deze methoden werden, voor het eerst gebruikt bij het Russische wielerteam en met zo'n succes dat zij goud wonnen bij de Olympische Spelen van Munchen in 1972 waarbij tegenstanders werden verslagen, die tot dan toe sterker waren geweest. Een instituut in Charkov houdt regelmatig cursussen voor coaches, die zich specialiseren in de verschillende psychologische technieken.

Volgens dr. Kroger gebruiken de russen naast hypnose ook autogenese, die hij omschrijft als een vorm van zelf-hypnose, waardoor men ongeveer dezelfde geestestoestand kan bereiken als door yoga. Yogameditatie, zen-meditatie - al deze methoden zijn in hoge mate vergelijkbaar met autogenia en zelf-hypnose. Wat deze methoden beogen is de beoefenaar de beheersing te geven over zijn spiergeheugen, aldus dr. Kroger.

Een klasseatleet, doet bepaalde dingen automatisch zonder zich zorgen te maken en de twijfel een kans te geven zijn geest binnen te dringen. Hij beschikt over ingebouwde reflexen en handelt zonder vrees of ongerustheid. Dat laatste verhindert het bereiken van optimale prestaties, zegt dr. Kroger. Volgens hem is het mogelijk om een atleet aan te leren geheime bronnen in zijn binnenste aan te boren voor het bereiken van top-prestaties. De hypnotiseur stopt er niets in. Hij is alleen behulpzaam als iemand tot het plafond van zijn kunnen wil gaan. Gevaren zijn volgens dr. Kroger nauwelijks aanwezig. Er bestaat in het organisme een alarmsysteem, dat perfect werkt. Het lichaam is toegerust met maximale mogelijkheden. Als je die kunt aftappen, krijg je superprestaties, aldus de Amerikaanse psycholoog.

Gewichthefavond in C.D. Sta. Rosa

Ginell Anthony winnaar van de Dammers-trofee

GINELL ANTHONY

WILLEMSTAD — Zoals bekend werd zaterdagavond in Club Deportivo Sta. Rosa een gewichthefwedstrijd gehouden ter ere van Edgar Dammers die inmiddels naar Nederland is vertrokken. Vooral de jeugd was op deze avond sterk vertegenwoordigd. De trofee beschikbaar gesteld door de heer Dammers ging naar Ginell Anthony die geen onbekende is in de lokale sportwereld. Als karateka behoort hij tot de top van Curacao. Anthony heeft nu zijn zinnen gezet op gewichtheffen en na amper twee maanden training grote vooruitgang geboekt. In de bantamklasse eindigde Ginell zaterdag met ruim verschil boven de no.2 Martina.

De uitslagen zijn:

	SNATCH	CL. & JERK	TOTAL
BANTAMWEIGHT			
1. G. Anthony	67.5	90	157.5 kilo
2. R. Martina	55	75	130
FEATHERWEIGHT			
1. M. Janga	50	67.5	117.5
2. K. Martina	45	65	110
MIDDLEWEIGHT			
1. S. Martes	70	95	165
2. R. Quirindongo	60	80	140
3. R. Cordilia	40	65	105
LIGHTHEAVYWEIGHT			
1. J. Francisca	105	120	225

Atletiek:

Foster in Gateshead verslagen

GATESHEAD — De Britse atleet Brendan Foster, die afgelopen vrijdag op de kunststofbaan van Crystal Palace een voortreffelijk tijd op de tien kilometer liet neerzetten (27.36,6) is maandag bij wedstrijden in Gateshead op de drie kilometer verslagen door zijn landgenoot Mike McLeod. Foster leek in Gateshead op weg naar een nieuwe triomf, nadat Ian Stewart terugviel, maar McLeod ging met de wereldrecordhouder op de drie kilometer (7.35,2) mee. Op het laatste rechte stuk bleek McLeod een halve seconde sneller dan Foster: 7.49, 1 tegen 7.49,6. Stewart werd derde in 7.53,2.

John Walker won in Gateshead de mijl in 3.56,8, voor vier Britse lopers, en de Amerikaan Tom McLean zegevierde over 800 meter in 1.50,0. Bij de heren stootte Geoff Capes de kogel 20 meter en 16 centimeter ver.

De Britse sprintster Sharon Colyear was driemaal het sterkst: op de 100 meter in 11,6, de 200 meter in 23,6 en de 100 meter horden in 13,4.

Taekwon-do team Curacao vanmorgen vertrokken

WILLEMSTAD — Vanmorgen vertrok het Taekwon-do team van Curacao naar Chicago waar komend weekeinde de 3e WTF-Wereldkampioenschappen plaats vinden. Tot dusver hebben 42 landen — waaronder de favorieten Korea, Mexico, Thailand en Amerika — hun deelname aan dit evenement toegezegd. Curacao maakt dit jaar zijn debuut op de wereldkampioenschappen. De reis naar Chicago werd mogelijk gemaakt dankzij de medewerking van het eilandgebied, het bedrijfsleven en de ALM. De uit tien man bestaande delegatie keert volgende week (dinsdag 20 september) terug. De Curacaose deelnemers zijn Elmer Lourens, Celsio Hooi, Allan Clara, George Lichtveld, Calixto Boeldak en Herbert Does. Coach is Cho Myong Koo die geassisteerd wordt door Ashwin Feliz. Als officials reizen mee de heren Charles Ravales (delegatieleider) en Edward de Castro (manager).

Budobond Nederland meldt zich

Wk Judo zeker niet in Spanje

MADRID (Reuter) — De wedstrijden om de wereldtitels judo, die van 21 tot 24 september in Barcelona zouden worden gehouden, gaan niet door. Dit heeft het bestuur van di Internationale Judo Federatie woensdag j.l. besloten naar aanleiding van een dispuut met de Spaanse regering over de deelneming van Taiwan

Volgens de Spaanse Sport Federatie, een overkoepelend orgaan dat door de Spaanse staat in het leven is geroepen, heeft de regering er op gestaan dat Taiwan zou deelnemen als een judofederatie, maar niet als natie.

Taiwan is lid van de Internationale Judo Federatie. Spanje, dat de Volksrepubliek China erkent, onderhoudt geen diplomatieke betrekkingen met Taiwan. De Spaanse Sport Federatie betreurt de beslissing van de Internationale Judo Federatie aangezien ,,feiten die de sport vreemd zijn als basis hebben gediend".

BBN MELDT ZICH

De Budobond Nederland is alsnog bereid dit jaar de wereldkampioenschappen te organiseren nu de wedstrijden in Barcelona niet kunnen doorgaan. Voorwaarde is dat de internationale judo-federatie het gevraagde garantiebedrijf halveert.

Dit heeft bondsvoorzitter Van Oosten verklaard. Nederland was eerder dit jaar reeds kandidaat voor de organisatie, maar sportpaleis en gemeente van Rotterdam konden de gevraagde garantie niet opbrengen. Van de zijde van de internationale judofederatie heeft men inmiddels laten weten het financieel en technisch onmogelijk te achten, dat de wereldkampioenschappen dit jaar nog zullen plaatsvinden.

3e Amateur programma Guante Oro in Cine-Rio

WILLEMSTAD — Guante de Oro Boxing Club organiseert vrijdag 16 september a.s. zijn derde amateurprogramma in Cine-Rio te Suffisant.

Op het programma dat om half negen van start gaat staan 7 gevechten:
1. Fighting Chicken (Dein) vs. Eloy Conquet (Boca St. Michiel); 2. Pop Corn Macine (Suffisant) vs. Boca Chica jr. (Cas di Pueblo); 3. Prisco Francisca (Kanga) vs. Jersley Ersilia (Boca); 4. Erwin Zimmerman (Boca) vs. Fighting Jochi (Suffisant); 5. Kid Steve (Suffisant) vs. George Lourens (Boca); 6. Battling King Siki (Zapateer) vs. Chris Jackson (Stenen Koraal); 8. Henry Robinson (Suffisant) vs. Cheche Zimmerman (Boca). De entreeprijs is gesteld op fl. 2,50.

Maier wil ook naar Amerika

HELSINKI — Ook de Westduitse nationale doelman Sepp Maier speelt met de gedachte naar de Verenigde Staten te vertrekken. Naar eigen zeggen heeft Maier reeds een aanbod van de New York Cosmos, waarvoor Beckenbauer uitkomt en Gerd Muller wellicht in het voorjaar zal gaan spelen. Maier, die onlangs tot voetballer van het jaar in West-Duitsland werd gekozen, zal echter niet voor het wereldkampioenschap in Argentinie (juni 1977) naar Amerika gaan.

Miljanic weg bij R. Madrid

MADRID — De Joegoslaaf Miljan Miljanic die sinds drie jaar Real Madrid heeft geleid heeft woensdag ontslag genomen bij de ,,koninklijke". Na de wereldkampioenschappen in West-Duitsland waar Miljanic het Joegoslavische team coachte werd hij door Real aangetrokken.

Een succes werden deze drie jaar niet, zeker niet het afgelopen seizoen omdat Real zich voor geen enkele Europese competitie wist te plaatsen.

Vilas onbedreigd op kop Grand-Prix

NEW YORK — De linkshandige Argentijnse tennisser Guillermo Vilas, zondag op Forest Hills winnaar van de finale herenenkelspel, heeft daardoor zijn leidende positie in het klassement van de Grand Prix toernooien aanzienlijk verstevigd. Vilas heeft 1672 punten en een voorsprong van meer dan 350 punten op zijn naast belager, de Amerikaan Brian Gottfried. De winnaar van het klassement ontvangt aan het eind van de serie van tachtig toernooien 300.000 dollar en kan daarna in het eindtoernooi, waar de acht best geklasseerde spelers van de ranglijst uitkomen, nog eens 400.000 dollar verdienen. Vilas heeft dit eindtoernooi reeds in 1974 en 1975 gewonnen, Raul Ramirez deed dat in 1976.

GUILLERMO VILAS

De stand op de huidige ranglijst is:
1. Guillermo Vilas (Arg), 1672 punten
2. Brian Gottfried (VST), 1316
3. Bjorn Borg (Zwe), 775
4. Roscoe Tanner (VST), 552
5. Phil Dent (Aus), 534
6. Manuel Orantes (Spa), 506
7. Harold Solomon (VST) 499
8. Jimmy Connors (VST), 492
9. Raul Ramirez (Mex), 486
10. Jeff Borowiak (VSt), 414.

Aanhouding advocaat duurt nog voort

WILLEMSTAD — Verdachte D die in de zaak Z. een rol speelde en wegens meineed was vastgehouden is vrijdagmiddag op verzoek van de officier vrijgelaten. Deze had onvoldoende bewijs tegen hem. De verdachte Z. en N, zitten nog steeds vast in afwachting van voorgeleiding voor de rechter-commissaris. Zoals bekend wordt Z. die advocaat van beroep is, verdacht van valsheid in geschrifte. De zaak werd aan het rollen gebracht toen D. van meineed werd verdacht. Het aanhouden van Z. werd direct in de pers in verband gebracht met de affaire Jan Kok. Dit schijnt niet het geval te zijn.

Het dagblad NOBO wist gisteren echter te vermelden dat de advocaat vast zit in verband met een koopakteaffaire op Aruba. Uit andere bronnen vernam de Amigoe dat Z. op Bonaire op naam van zijn vrouw drie percelen op Bonaire gekocht heeft ter waarde van 45.000,— gulden. De nummers van de meetbrieven zijn 18, 19 en 20 van 1976. De terreinen zijn respectievelijk groot 1522, 1240 en 1585 m2. Zij zijn gekocht op 23-6-1976 van Bel Nem Caribbean Development Corporation nv van verdachte M.N.

Ongeveer acht maanden later, te weten op 14-2-1977 werden dezelfde percelen verkocht door Z. voor honderdvijfenveertig duizend gulden aan de maatschappij Coparex A.G.. Vreemd is nu de prijs van f 10,— per vierkante meter die Z. voor de terreinen heeft betaald. De prijs op Bel Nem schommelt namelijk tussen de 25 en 30 gulden per m2. Het is daarom waarschijnlijker dat Z geen 45.000 aan N heeft betaald maar veel meer.

Naar verluidt heeft mr Le Poole zich als verdediger van Z. teruggetrokken en zou mr L. Halley in zijn plaats optreden. De Amigoe kon vanmorgen noch van het kantoor Le Poole, noch van mr Halley hiervan bevestiging krijgen.

Poging beroving in Westpunt

WILLEMSTAD — Op klaarlichte dag heeft zich maandag te Westpunt een poging tot beroving afgespeeld, waarbij de bedreigde dame kans zag te ontkomen door naar Playa Forti te rennen. De bewoonster van een weekeindehuis was rond kwart voor twaalf bezig met het ophangen van de was toen zij bij terugkeer in het weekeindehuis een gemaskerde man aantrof. Deze eiste al haar geld op. Hij had een of ander voorwerp in zijn hand. De dame begon te schreeuwen en rende vervolgens weg. Te Playa Forti waarschuwde zij de politie. Bij het onderzoek bleek dat een kast doorzocht was. De recherche stelt in samenwerking met de politie van Westpunt een onderzoek in deze zaak in.

CHICAGO — In Chicago zijn zondagnacht vier mensen gewond en 11 aangehouden bij ongeregeldheden tussen blanken en zwarten. Aanleiding was de rassenintegratie op de scholen.

Andere opzet van Carmabi in studie

WILLEMSTAD — Een nieuwe opzet van het Carmabi (Caraibisch marien biologisch instituut) heeft vorig jaar alle aandacht gehad. Bestuur en staf hebben er zich mee bezig gehouden, waarbij het ging om de vraag of het Carmabi zich intensiever moest gaan bezig houden met het natuurbeheer. Verschillende malen werd in deze richting een beroep gedaan op het Carmabi. Steeds meer kwam daarbij de wenselijkheid naar voren dat de Carmabi-staf zijn kennis op het gebied van natuurbeheer, vervuiling enz. zou uitdragen in bredere kring. Voor zover de middelen dat toelieten heeft het Carmabi geprobeerd deze functie te vervullen in samenwerking met andere particuliere en overheidsinstanties.

Over een andere opzet van het Carmabi is een nota uitgebracht, welke gevolgd werden door enige bestuursvergaderingen. Dr ir. P.C. Henriquez oud-bestuurslid en oprichter van het Carmabi heeft daarbij een belangrijke bijdrage geleverd. Op Curacao en in Nederland is overleg gepleegd hieromtrent met verschillende overheidsinstanties. In dit kader was ook de reis van prof dr J.Lever naar de Antillen van belang samen met de Carmabi-adviseurs prof. dr G.Baerends en dr ir P.Henriquez. Deze reis gebeurde voor een gedeelte in het raam van de technische bijstand.

Met de Antilliaanse regering werd overeengekomen dat begin 1977 een rapport zou worden uitgebracht bevattende een plan voor een nieuwe opzet van het Carmabi plus kostenraming. Aan de hand van dit rapport zou de centrale regering zich dan kunnen beraden over deze nieuwe opzet. Aldus het jaarverslag van het Carmabi over 1976.

Het jaar 1976 betekende een bekroning van het Koraalrif-project, dat in 1970 van start ging namelijk met twee wetten; namelijk ter bescherming van de maritieme gebied een landsverordening en de aanvaarding in de eilandsraad van de verordening waarbij het speervissen en het verzameling van koraal verboden werd, terwijl het verzamelen van andere zeedieren aan banden werd gelegd.

Het rif onderzoek zelf dat de basis voor een goed rif-beheer moet leveren vorderde goed. Met de door de grote belangstelling van biologen uit Nederland en Amerikaanse landen om binnen het kader van het rif project aan het onderzoek daadwerkelijk mee te werken.

Shell venster over Drempelvrees:

Op plezierige wijze gebrachte informatie

WILLEMSTAD — Het boek bestaat uit circa twintig opstellen, in vlotte stijl geschreven, door twee collega's die vooral door hun werk, intensief geconfronteerd zijn met allerlei aspecten van het leven op Curacao: de politiek, de „versierde" mens op Curacao, rijdend in zijn opgetuigde Ford Mustang met een ijsmuts op zijn hoofd, de (gratis) koffie drinkende „macamba's" bij toko Zuikertuintje, de op bijna tragi-komische wijze opportunistische handelende bovenlaag van de bevolking en tenslotte de toekomst van Curacao, waaraan zoveel „jui Corsow" zo weinig mogelijk echt willen denken uit angst voor de onafhankelijkheid volgens de schrijvers. Zo stelt J.v.d.B. in Shell venster vast in een korte recensie over het boek Drempelvrees - een boek over Curacao aan de vooravond van de onafhankelijkheid, van de hand van O. Kikkert en L.B. Bekman.

Bij het verschijnen van dit boek, dat bij Van Gorkum verscheen, heeft de Amigoe-recensent een beschouwing gegeven over dit boek, welke iets minder vriendelijk was dan de Shell-venster-rencensie. Het boek pretendeert zeker niet een complete studie te zijn over Curacao, dan dan wel gedetailleerde oplossingen te geven voor allerlei vraagstukken, waarmee het wordt geconfronteerd, zo vervolgt de recensie in Shell-venster. Het stelt de lezer wel in staat om zonder een vliegreis even een paar uur te toeven op dit stukje Antillen. Hij is dan in ieder geval op een plezierige en soms zeer humoristische wijze geinformeerd over een probleem dat in Nederland misschien wat al te gemakkelijk wordt benaderd vanuit het „we moeten er maar vanaf - standpunt". Aldus J.v.d.B. in Shell venster, het goed verzorgde maandblad van Shell Nederland bv.

WILLEMSTAD — Verschenen is het landsbesluit van 22 augustus tot wijziging van het Bezoldigingslandsbesluit. In de salarisschalen worden ingevoerd de biochemicus, de apotheker, de hoofd-biochemicus, de hoofd-apotheker. Ook wordt er een nieuw hoofdstuk aan deze wet toegevoegd met de daarbij behorende aanstellings- en bevorderingseisen.

Deze wet heeft terugwerkende kracht tot en met 1 mei 1976.

Antillianen in Nederland:

Hacha over opvangcentra voor

Eenzaamheid, heimwee en verveling overheersen

WILLEMSTAD — Eenzaamheid, heimwee, verveling en berusting, dat is de indruk na een bezoek aan de opvangcentra van de Nederlandse overheid voor Antillianen. Deze indruk werd opgetekend door Hacha, het orgaan van de Antilliaans vereniging Kibra Hacha in Utrecht.

Deze opvangcentra werden indertijd op initiatief van het departement van Cultuur recreatie en maatschappelijk werk opgericht met het oog op de overkomst van de duizenden Surinamers die op de vlucht gingen voor de onafhankelijkheid. Deze centra doen nu dienst voor Antillianen, die op eigen gelegenheid of met hun gezin naar Nederland vertrekken en daar nog geen adres hebben. Volgens Hacha zitten er in het centrum in Den Dolder ongeveer veertig Antillianen. De meest voorkomende klacht is de kwestie van de woonsituatie. Op kamers van vijf bij vijf meter zitten soms gezinnen met twee of meer kinderen. Over het algemeen zijn de kamers klein en wonen er meerdere mensen op één kamer. Privacy is er nauwelijks mogelijk.

In het centrum te Baarn maken de mensen gebruik van gemeenschappelijke keukens, die zeker niet uitmunten in hygiene. Dit is evenmin het geval met de toiletten en badkamers. Dit is een van de redenen dat de Antillianen in Den Dolder hebben besloten op hun eigen kamers te koken.

Onderling hebben de Antillianen een sterke band. Men trekt veel met elkaar op en er is sprake van één grote familie, aldus het Antilliaanse blad Hacha.

Over de begeleiding van de kant van het Antillenhuis is men niet te spreken. Gemiddeld zitten de meesten er nu al vijf maanden. Informatie en voorlichting wordt nauwelijks gegeven. Bij aankomst wordt een groen boekje in de hand gedrukt met de reglementen van het Centraal bureau, voor de uitvoering van het vestigingsbeleid. Dat moest men zelf maar lezen. In het begin zag men de contactambtenaar nauwelijks. Alleen om de twee weken om uit te betalen, zo vertelde men Hacha. Toen heeft men er op gestaan dat hij er vaker zou komen. Velen hebben nog geen werk en het contact met het Arbeidsbureau loopt stroef.

Wat daarom opvalt is de enorme verveling, aldus Hacha. De situatie in die zin is alarmerend, dat de mensen hun klachten niet kwijt kunnen en dreigen weg te kwijnen. De mensen in het opvangcentrum zijn verstoken van een klankbord, iemand waarmee ze hun eigen omstandigheden en perspectieven kunnen doorpraten. Wezenlijk contact met de ambtenaren van het Centraal bureau ontbreekt er. Door de nadruk op de huisvestiging blijft er weinig tijd over voor de persoonlijke aandacht aan de mensen.

Er is geen aansluiting voor deze mensen op een herkenbare situatie, de aanwezigheid van duidelijk Antilliaanse herkenningspunten in hun nieuwe omgeving ontbreekt, aldus Hacha. Duidelijk wordt uit het Hacha-verslag dat de toestand in de opvangcentra voor de Antillianen niet om te gillen is.

Vooral niet omdat de meeste mensen niet weten wat hen te wachten staat als men in Nederland aankomt. Het is er zeker geen rozengeur, ondanks het feit dat de contactambtenaar van het Centraal bureau voor een der opvangcentra laat weten, dat hij de indruk heeft dat de Antillianen veel rustiger en gemotiveerder zijn dan de Surinamers. Met de komst van de Antillianen zijn de beheerders van de opvangcentra naar hun zeggen van de hel in de hemel terecht gekomen, vergeleken met de tijd dat er hoofdzakelijk Surinamers zaten.

Maar, zegt Hacha. Deze contactambtenaar wekt wel de indruk dat hij een man is met niet weinig vooroordelen.

Er zijn geen preciese gegevens bekend van het aantal Antillianen dat in dit soort opvangcentra in Nederland zit. Hun aantal wordt geschat op ongeveer 250. Tot zover Hacha.

Jeugdwerkloosheid blijft probleem

NEW YORK — Jeugdwerkeloosheid is een probleem in de gehele wereld, dat onopgelost blijft ondanks maatregelen van de diverse regeringen, aldus Manpower, een particuliere organisatie voor uitzendkrachten.

In een rapport dat gebaseerd is op bevindingen in twaalf grote landen in het westen, staat dat alleen in de Verenigde Staten en Japan percentages jeugdige werkelozen dit jaar in vergelijking met 1976 zijn gedaald. Dit was echter niet een gevolg van een verbeterde werkgelegenheid. In Japan is b.v. het aantal jongeren dat aan het arbeidsproces de[elneemt] verminderd, terwijl [...] nog altijd een van de [...] met zeer hoog pe[rcentage] jeugdwerklozen, ondan[ks een] geringe daling sinds vo[rig jaar].

In landen als E[ngeland,] Frankrijk en Italie [...] aantallen werkelozen [...] jongeren sinds 1976 [toege]nomen. Als belangrij[ke oorza]ken van de grote werk[loosheid] onder de jongere[n noemt] Manpower een to[...] selectie en concurrenti[e, het] onderwijs en een gebr[ek aan er]varing in een werksitu[atie na de] opleiding is voltooid.

W.J. Curiel over Cooperativisme:

…e mens staat centraal, …nder staatsalmacht

…MSTAD — Participa-…mie en cooperativisme …de mensen vrij en …te maken, zonder …nstrijd, zonder …van privaat …zonder staats-…De mens is hier noch …nt van het kapitaal …strument van de staat. …staat boven alle …ontwerpt ze en past …dat ze hem van dienst …zijn. Privaat eigendom …rkend, voor zover geen …ormend van profijt, macht en individualisme. Zo stelde drs W.J. Curiel vast in zijn afgelopen vrijdag gehouden diesrede over Cooperativisme: meer dan een ideaal.

In kort bestek vergelijkt hij het kapitalisme, communisme en het cooperativisme. Bij vergelijking van economische systemen kan men steeds dezelfde vragen stellen; wie beheren de productiemiddelen, en van wie zijn de productiemiddelen? Bij het beantwoorden van deze twee vragen krijgt men een belangrijke overeenkomst te zien tussen kapitalisme en communisme; in beide systemen behoort het beheer tot de competentie van de kapitaaleigenaren. Het belangrijkste verschil tussen de twee systemen is dat bij het kapitalisme het kapitaal in handen van particulieren is, terwijl bij het communisme de kapitaalgoederen eigendom van de staat zijn. Aldus drs Curiel.

Deze verwees verder naar het idee van Vanek die pleitte voor een economisch stelsel met arbeidszelfbestuur, dat hij participatory economy" noemde. Drs Curiel ziet in deze opvatting veel overeenkomsten met het cooperatief stelsel. De participatie-economie is evenals het cooperativisme een systeem van zelf help en mutual help. Men moet er echter wel voor uitkijken dit systeem te identificeren met wat in Joegoslavie gebeurt, aldus drs Curiel. Daar is inderdaad sprake van arbeidszelfbestuur, maar dan wel enkel voor zover de staat het toelaat. Elke vorm van staatssocialisme wijkt ingrijpend af van wat Vanek bedoelde met zijn participatie-economie alsmede van het cooperativisme, hoewel ze allen uit dezelfde bron ontspringen te weten de zwakten van het kapitalisme.

In het staatssocialisme komt echter het socialiseringsproces tot stilstand, doordat, hoewel dit misschien als overgangsfase acceptabel zou zijn - de almacht van de staat zich institutionaliseert en zich dan niet meer laat verdringen. Aldus drs Curiel.

Deze had eerder in zijn diesrede de opmerking geplaatst, dat het cooperativisme zich niet kan opwerpen met gelijktijdige omverwerping van een ander systeem. Wel is het cooperativisme in staat zich geleidelijk aan uit de greep van andere systemen te ontworstelen om op de duur een geheel nieuwe sociaal-economische orde te vestigen. Hiervoor moet het cooperativisme zich bedienen van zijn belangrijkste wapen: vorming, onderwijs.

Dat op het ogenblik weer veel over het cooperatief systeem wordt gedacht is mede een uitvloeisel van het feit dat het streven naar economische groei - dit is de groei van de nationale en internationale productie, - niet geleid heeft tot sociaal economische ontwikkeling, welke gemeten wordt naar de mate waarin de mens participeert in en bevoordeeld wordt door deze productie.

Groeiden ontwikkeling zijn niet synoniem, aldus drs Curiel. Groei houdt nog geen ontwikkeling in zolang inkomens - en vermogens verschillen te groot zijn, klasseverschillen evident zijn, het onderwijs niet voor iedereen toegankelijk is, het productiepotentieel onbenut blijft en het distributiesysteem machtsconcentratie in de hand blijft werken. Omdat groei en ontwikkeling elkaar niet altijd verdragen, moet worden gezocht naar wegen om de spanning tussen deze verschijnselen tot het uiterste te beperken. Het cooperativisme als maatschappelijk stelsel lijkt drs Curiel een van de mogelijkheden om een brug te slaan tussen groei en ontwikkeling. Om deze functie te kunnen vervullen zal het cooperativisme alle menselijke activiteiten waarvoor samenwerking vereist is, productief en consumptief moeten omvatten. Aldus drs Curiel in zijn diesrede waarin hij er aan toevoegde, dat het bestuderen van de geschiedenis op dit gebied zal aantonen dat de praktijk kan leiden tot ondermijning van het ideaal.

…oe in …emels …aam?

…gebber mr Ornelio …begon afgelopen …zijn openings-…k bij het zesde …ongres met het …verhaal:

…journalist die …en is kwam te ver-…voor het Eind-…aal.

…rd: de vraag …Geef rekenschap …heft dat je de …en slecht …ments hebt leren …schrijven en praten.
…ord: "Ik? Maar ik …en onderwijzer".
…mensen die je …chtvaardig hebt …erd:
…ord: „Ik? De rechter …eelt mensen".
…heb je geldver-…gestimuleerd?
…ord: „Ik? Maar ik …geen handelaar".
…heb je volk niet …je op de …onkelijkheid?
…ord: „Maar ik was …politicus!"
…om heb je je mensen …geleerd van Curacao te …en in zichzelf te …en?
…woord: „Ik was …in de regering".
…elkaar te …en?
…oord: …oor!" „Ik was geen …
…waarom heb je hun niet …en op de gevaren die …ekomst met zich …ngt?
…ord: „Ben ik dan een …egger?"
…gezaghebber voegde …toe: „Dames en …hoe kan een …alist met zoveel ver-…oordelijkheden de …binnen gaan?"

…passing …rtetoeslagen

…LEMSTAD — Vier …uiten van 10 augustus …chenen (PB 224, 225, …227) met betrekking tot …passing van de duurte-…op het pensioen van …tillende categorien …dpersoneel. PB 224 en …betrekking op …pensioen of uitke-…wijze vanpensioen. De …landsbesluiten …het aanpassen van de …staande percentages …duurtetoeslagen in …sedert 1 januari …sedert 1974, respectie-…van 64 op 71 en van zes-…221 procent).

…e mille …tolen

…LEMSTAD — Een …tweeduizend gulden …tikelen wordt vermist na …raak in de Frede-…daarnaast ook nog …goed mee.

…talkast …nield

…LEMSTAD — Een …heeft aangifte gedaan …ling van een uitstal-…zijn zaak aan de …Otrabanda. Met …was de vernieling …icht. De schade wordt …op vierhonderd



WILLEMSTAD — Een razzia op prostituees door de KZP in de binnenstad in de nacht van zaterdag op zondag gehouden leverde 35 "koopvrouwen" op. Van hen waren er 25 met een Antilliaan gehuwd. Deze dames waren reeds als "koopvrouw" te boek gesteld. De overige tien werden ook als zodanig ingeschreven. Op de foto worden enkele vrouwen overgebracht naar het bureau van de KZP.

Oplevering gedeelte AHTS- nieuwbouw

WILLEMSTAD — Het gehele nieuwbouw-komplex gelegen aan de Jan Noorduynweg, ten behoeve van de Antilliaanse Hogere Technische School (AHTS) en de Hogeschool, zal rond 1 november 1977 worden opgeleverd. Op donderdag 8 september werden er echter door de firma Albo/Lendering Bouwkombinatie reeds 4 gebouwen opgeleverd en werden de sleutels door een vertegenwoordiger van het technische advies bureau aan ir. M.E.A. Wolfs, direkteur van de AHTS overhandigd.

Het verzoek om genoemde gebouwen, waarin onder andere de laboratoria over Meet-en Regeltechniek, Energietechniek, Produktietechniek en Informatie-Techniek zijn gehuisvest, eerder op te leveren, werd destijds gedaan door de direktie van de AHTS om aan de 4de jaars studenten, die aan het eind van het cursusjaar 1977/78 moeten afstuderen, de gelegenheid te geven om onder optimale omstandigheden hun praktica- en afstudeeropdrachten uit te voeren.

Daartoe is dan ook door deze eerdere oplevering ruimschoots gelegenheid geboden, daar in de laboratoria de nieuwste machines, waaronder een uiterst moderne numeriek bestuurde machine, staan opgesteld. Aldus de ontvangen communique.

Offers voor eenheid van de Antillen III

Wat zijn de werkelijke motieven van de heer Betico Croes om Aruba te willen afscheiden van de rest van de Nederlandse Antillen? Als het antwoord van de heer Croes op deze vraag luidt: "Het is de wens van de meerderheid gebaseerd op een aantal vitale punten", dan moet ik zeggen dat dit niet waar is.

Gedurende ongeveer twintig jaren hebben de vertegenwoordigers van de meerderheid van het Arubaanse volk broederlijk samengewerkt met de rest van de Antillen. Dat de meerderheid thans een andere taal spreekt, is het gevolg van het feit dat de heer Croes erin geslaagd is de meerderheid van Aruba te doen geloven dat afscheiding van Curacao in het belang van Aruba is. Zoals vaak het geval is laat de massa zich leiden door bij hen opgewekte emoties, zonder te realiseren wat de werkelijke motieven van hun leiders zijn, zonder te weten waarheen ze geleid worden en zonder te weten wat de uiteindelijke konsekwenties zullen zijn. Daarom wil ik nogmaals de vraag stellen, wat zijn de werkelijke motieven van de heer Croes? De motieven die de heer Croes bekend gemaakt heeft, zijn waarlijk geen sterke argumenten voor de afscheiding van Aruba. Rationeel bezien zijn het zeer zwakke argumenten, klaarblijkelijk voortspruitend uit een grote emotionaliteit. Hij wil niet hebben dat Aruba nog verder gedomineerd wordt door Curacao. Als met feiten aangetoond moet worden waaruit deze overheersing bestaat, dan brengt de heer Croes hiervan zo goed als niets terecht.

Dat Curacao meer vertegenwoordigers heeft dan Aruba in de centrale volksvertegenwoordiging is het logisch gevolg van het feit dat Curacao meer inwoners telt.

Als je het echter verhoudingsgewijs goed bekijkt dan heeft Aruba meer vertegenwoordigers dan Curacao. Weliswaar is de zetel van regering en volksvertegenwoordiging op Curacao, maar in elke regering die tot nu toe is gevormd nam Aruba een sleutelpositie in. Een ander bezwaar dat men aanvoert, is het feit dat Aruba per hoofd een grotere financiele bijdrage aan de centrale kas levert dan Curacao. Of en in hoeverre deze bewering overeenstemt met de werkelijkheid is voor zo ver mij bekend niet grondig onderzocht. Maar zelfs als dit waar mocht zijn dan is dit nog geen reden om zich af te scheiden. Was dit wel het geval geweest dan zouden alle nu bestaande staten intussen kompleet uit elkaar gevallen zijn. Rotterdam, Amsterdam en de welvarende provincies van Nederland zouden ondertussen ministaatjes geworden zijn die elk op zich alleen volkenrechtelijke betrekkingen onderhielden met de rest van Nederland die waarschijnlijk ook zou bestaan uit een aantal andere mini-staatjes.

De heer Croes is er niet in geslaagd de meerderheid van de Nederlandse Antillen en evenmin Nederland te overtuigen van de juistheid van zijn argumenten en van hetgeen hij voorheeft met Aruba en de Nederlandse Antillen. Zelfs op Aruba is het hem niet geheel gelukt. Ondanks de zeer eenzijdige, emotionele voorlichting en beinvloeding, ondanks de manipulaties rondom het referendum is de heer Croes niet in geslaagd meer dan 57 á 58% van de bevolking warm te krijgen voor de onafhankelijkheid van Aruba. Dit betekent dat op Aruba 42% van de bevolking het niet eens is met het streven van de heer Croes. Voor zo'n principiele beslissing had minstens 75%, om niet te zeggen alle stemgerechtigden voor moeten zijn. Als men in beschouwing neemt dat bijvoorbeeld voor de opheffing van een dood eenvoudige vereniging of een naamloze vennootschap een versterkte meerderheid (grote meerderheid) wordt vereist, dat verder voor de wijziging van staats- en eilandenregeling minstens een tweederde meerderheid nodig is, dan is de eis van een driekwart meerderheid voor het beginnen van een dialoog over de verbreking van de staatsrechtelijke banden niet aan de hoge kant, omdat hierbij niet alleen de belangen van Aruba, maar van de gehele Nederlandse Antillen op het spel staan. Ondanks zeer gunstige omstandigheden voor de partij van de heer Croes, bestaande o.a. uit een zwakke oppositie die bevreesd was als een handlanger van Curacao uitgemaakt te worden en hierdoor de beschuldigingen aan het adres van Curacao niet durfde tegen te spreken, heeft de heer Croes niet eens een tweederde meerderheid kunnen halen.

Ik hecht weinig waarde aan de uitslag van het referendum en de laatste verkiezingen. Indien de heer Croes vanaf het begin de politieke partijen van Curacao en de andere eilanden de kans had gegeven de beschuldigingen te weerleggen en hun zienswijze ten aanzien van de positie van Aruba in een Antilliaanse staatsrechtelijk verband toe te lichten hadden zijn volgelingen ook de andere kant van de medaille kunnen zien. In zo'n geval had ik het referendum als een goede thermometer kunnen beschouwen. Is het verwonderlijk dat de meerderheid van Aruba voor onafhankelijkheid heeft gestemd, als men het volk jaar in jaar uit opzettelijk eenzijdig heeft voorgelicht?

Ik geloof niet dat de heer Croes zelf overtuigd is van de degelijkheid van zijn argumenten. Ik in ieder geval niet. Voornoemde argumenten moesten als dekking fungeren voor zijn werkelijke motieven. Hierover meer in mijn volgend artikel.

EEN ANTILLIAAN

Dief aangehouden

WILLEMSTAD — De achttienjarige S.S. is aangehouden in verband met een diefstal, in de nieuwe markt gepleegd. Een fruitverkoper deed namelijk aangifte dat men kans had gezien een geldkistje met 150 gulden daarin mee te nemen toen hij zich even had verwijderd. Dit geldkistje zat door middel van een metalen bout en vastgeklemd op een tafel. S. werd later aangehouden en heeft bekend. Hij heeft ook de plaats aangewezen, waar hij in de Sint Jago mondi het kistje had verborgen.

VLC-woordvoerder in radio-programma

Uitzetting Semerel op grond van geruchten

WILLEMSTAD — **De Vakbond van Leerkrachten van Curacao (VLC) wijst ten sterkste de uitzetting van secretaris-generaal van Horecaf, de heer Oscar Semerel, uit Santo Domingo af. De VLC acht het niet geloofwaardig dat een regering die zichzelf respecteert af gaat op geruchten bij het nemen van maatregelen op het terrein van buitenlandse betrekkingen. De VLC-woordvoerder vroeg zich tijdens het wekelijks radio-praatje "Ta asina nos ta mir'e" ook af of wanneer wie dan ook van hier opbelt naar Santo Domingo om te zeggen dat één van onze ministers een subversief persoon is, hij ook wordt uitgezet. De VLC hecht geen geloof aan de tot nu toe gedane verklaringen vanuit de Dominicaanse Republiek.**

Door veel regeringen in Latijns-Amerika wordt iemand beschouwd als subversief wanneer hij opkomt voor de fundamentele mensenrechten. Blijkbaar de regering van Santo Domingo ook want de heer Semerel is niet uitgezet omdat hij Curacaoenaar is, maar omdat hij een vakbondsleider is die opkomt voor de vrijheden van de mens wat een voorwaarde is voor een optimale ontwikkeling van de mens. De VLC doet het verzoek aan de lokale autoriteiten een grondig onderzoek in te stellen naar de toekomst van de mededeling als zou de heer Semerel een subversief persoon zijn.

INDEXERING

De VLC heeft een vergadering aangevraagd met de directie van de lerarenopleiding omdat van een groep ontevreden cursisten punten van kritiek zijn gehoord over de gang van zaken bij de opleiding. De ontevredenen zijn voornamelijk mensen die al voor de klas staan, maar de opleiding ook volgen.

Vergaderingen met de komende en de gaande minister-president heeft de VLC ook op het programma. Met de demissionaire premier Juancho Evertsz wordt morgen vroeg om tien uur gesproken over indexering dat wil zeggen aanpassing van de salarissen. Met de komende premier wordt bedoeld kandidaat-premier Boy Rozendal. Met hem wordt woensdagmorgen gesproken in het kader van de opstelling van een regeerprogramma voor het nieuwe kabinet. Voor de leden is een algemene vergadering uitgeschreven voor donderdag 29 september.

VERVUILING

Over de gevolgen van de Shell vervuiling zegt de VLC het onvoorstelbaar te vinden dat de Shell niet heeft meebetaald aan het minimaliseren van de gevolgen van deze vervuiling op de scholen in de wijken Wishi en Marchena. De VLC hoopt dat het niet weer grootspraak is van de kant van de politici om maatregelen aan te kondigen. In het verleden is er ook uitgebreid over gesproken maar zijn de resultaten nihil geweest.

Vice-voorzitter van de VLC, de heer Hugh Lopez, sprak in het programma via Curom 850 ook over het uitblijven van analyses en aanbevelingen van het departement van Onderwijs getrokken uit de resultaten van de examens. Deze examen-uitslagen zijn door het Nederlandse instituut CITO bestudeerd, en teruggestuurd naar Curacao. Uit het feit dat de waarnemend directeur van het departement en een inspecteur van de Mavo naar Nederland zijn gegaan om onder andere dit punt te bespreken vraagt de heer Lopez zich af of in Nederland ook de analyses gemaakt moeten worden voor ons.

Verkoop Kinder-zegels

WILLEMSTAD — Zoals te doen gebruikelijk zijn de dames van het Kinderpostzegel-comite begonnen met de voorverkoop van de Kinderzegels voor 1977. De eerste dag van uitgifte valt dit jaar op 25 oktober. De dames van het comite verzorgen in de komende twee weken op de voorverkoop bij de zaken en bedrijven. De directies kunnen hun jaarbestelling alvast plaatsen. Nadat de postzegels zijn uitgegeven kunnen de bestellingen op verzoek bij de zaken worden bezorgd. Dit geschiedt ook door de dames van dit comite.

Op 27 september begint de jaarlijkse verkoop door de schoolkinderen. Aangezien de opbrengst van de extra toeslag op de zegels bestemd is om het werk onder de jeugd op de Antillen te helpen in stand houden, doet de schooljeugd ook mee aan de verkoop. Naast de zegels kunnen ook reeds gestempelde eerste dag enveloppen worden besteld.

De waarden van de zegels zijn 15 - 20 - 25 en 40 cent. Hierbovenkomt de extra-toeslag. Dit jaar wordt tevens een souvenir-blokje van vier zegels afzonderlijk beschikbaar gesteld. De Federatie Antilliaanse Jeugdzorg, die de verdeling van de opbrengst van de Kinderzegels onder de daarvoor in aanmerking komende stichtingen en verenigingen verzorgt biedt dit jaar ook een serie van drie kerstkaarten ten behoeve van het Kind, te koop aan. De kaarten die religieuze motieven tot onderwerp hebben zijn bijzonder smaakvol. Aldus een communique van Jeugdzorg. De ontwerpen worden verzorgd door mevr. Irene van Herksen - Vos, lerares aan een van de scholen.

Wensen Aruba verwezen naar nieuwe Nederlandse minister

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Met een beroep op de bevoegdheid neergelegd in artikel 26 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen werd door de eilandsraad van het eilandgebied Aruba aan de regering van het koninkrijk der Nederlanden verzocht om over een aantal met name genoemde onderwerpen, die de belangen van Aruba raken, de gedachten van de eilandsraad aan de koninkrijksregering kenbaar te maken. In verband hiermede vonden op 5, 6, 8 en 10 september 1977 te 's-Gravenhage besprekingen plaats tussen enerzijds vertegenwoordigers van de raad van ministers van het koninkrijk en anderzijds een delegatie van de eilandsraad van het eilandgebied Aruba bestaande uit leden van de raad, het bestuurscollege en vertegenwoordigers van vakbonden en van het bedrijfsleven van Aruba. De raad van ministers van het koninkrijk was bij de besprekingen op 5 september 1977 vertegenwoordigd door de minister-president, voorzitter van de koninkrijksministerraad, de minister voor Nederlands-Antilliaanse Zaken en de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen en bij de overige besprekingen door de beide laatstgenoemde leden van de koninkrijksministerraad.

Naast het aanbieden van een rapport over de uitslag van het op 25 maart 1977 op Aruba gehouden consultatief referendum maakten de navolgende onderwerpen deel uit van de besprekingen:

A. De interpretatie over de inhoud en reikwijdte van artikel 26 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen.

B. De wens van de Eilandsraad van het eilandgebied Aruba tot verwezenlijking van het zelfbeschikkingsrecht van het Arubaanse volk en om op grond daarvan de onafhankelijkheid van Aruba voor te bereiden en te realiseren.

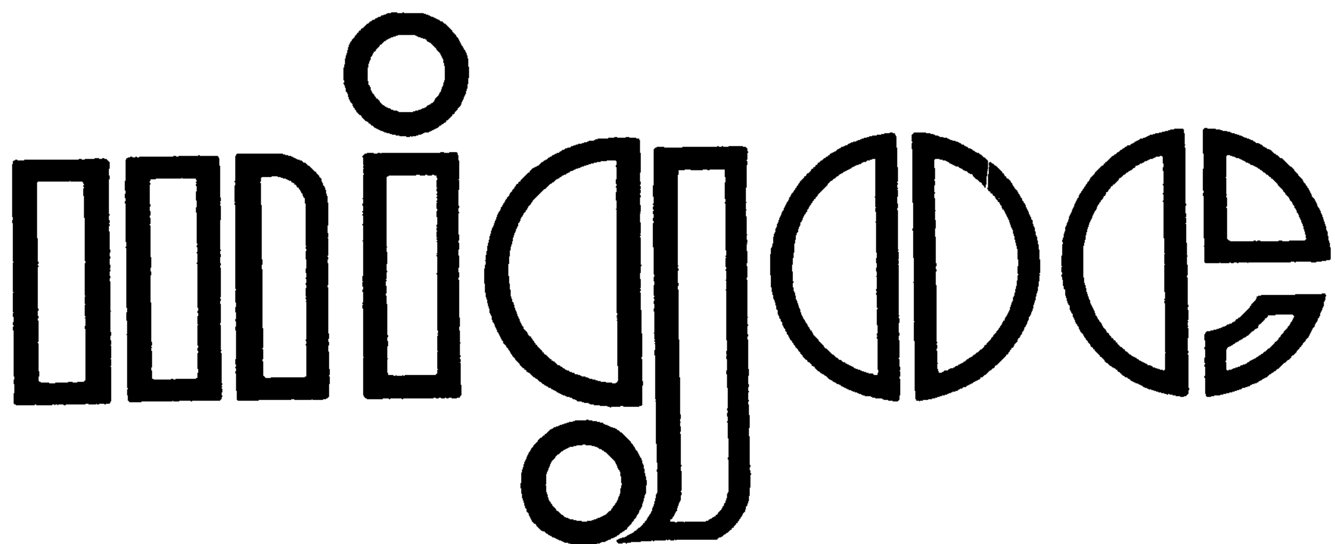
C. De deelneming van de meerderheidsvertegenwoordiging van het Arubaanse volk in het nieuw te vormen kabinet van de Nederlandse Antillen.

D. De waarborging van de fundamentele menselijke rechten en vrijheden op de Nederlandse Antillen conform artikel 43, tweede lid, van het statuut voor het koninkrijk der Nederlanden.

Met de namens de regering van het koninkrijk gegeven interpretatie van artikel 26 van de Eilandenregeling dat een beroep van de eilandgebieden op dit artikel zich niet beperkt tot het slechts aanhoren van deze eilandsgebieden kon de delegatie van de eilandsraad van Aruba zich verenigen. Dit standpunt heeft er dan ook toe geleid dat over de van Arubaanse zijde kenbaar gemaakte belangen van het eiland vrijelijk van gedachten werd gewisseld. Van de zijde van de regering van het koninkrijk, werd voorts erop gewezen dat het bepalen van een standpunt over de kenbaar gemaakte Arubaanse standpunten zal dienen te geschieden binnen de grenzen van de bestaande rechtsorde in het koninkrijk, i.c. binnen de grenzen van het Statuut, de Staatsregeling en de Eilandenregeling van de Nederlandse Antillen. Aangezien de delegatie een beroep heeft gedaan op art. 26 ERNA heeft de koninkrijksregering — gezien het demissionaire karakter van het Nederlandse kabinet — verklaard, dat zij zich sterk zal maken, dat de minister voor Nederlands-Antilliaanse Zaken in het nieuwe koninkrijkskabinet zo spoedig mogelijk na de Nederlandse Antillen zal gaan, teneinde over de met de del…ega-tie van de eilandsraad …be-sproken punten overleg …; te voeren met de regering v… de Nederlandse Antillen in e… …n ge-sprek, waaraan uiteraar… de eilandsraad van Aruba za… …l deel-nemen. Een verslag v… …n de plaatsgevonden gesprek… …en, zal nadat de Arubaanse de… …legatie zich daarmee heeft … …unnen verenigen, zowel aan het Neder-landse als aan het Ned… …lands-Antilliaanse kabinet worden aangeboden.

JERUZALEM — Premier Begin van Israel h… …eeft zijn vertrouweling uit de … tijd toen zijn ondergrondse beweging Ezel nog tegen de Brit… ten streed Amichai Faglin (55) … …belast met de terreur-bestrijdin… …g. Dit is zondag bekendgem… …aakt door een regeringswoord… …voerder in Jeruzalem. Faglin was onder meer het brein achter de bomaanslag op h… et Koning David-hotel in Jer… uzalem dat toen dienst ded… als Brits militair hoofdk… …wartier. In opdracht van de Israelische regering bouwde F… aglin in 1961 de oven waarin h… et lijk van de terechtgestelde… Nazi Adolf Eichmann werd v… erbrand.





Amigoe English Companio

Moluccans planned another hostage coup in Holland

THE HAGUE — Dutch police and legal officials today studied what they said was a plan by South Moluccan militants to seize hostages again in a campaign to obtain independence for their islands in Southeast Asia.

A blueprint of the latest plot was discovered during a police search for illegal weapons after South Moluccans staged violent demonstrations during the trial of eight guerrillas charged with staging two attacks last May in which they seized more than 150 hostages on a train and at a village school.

In their swoop on South Moluccan homes in Assen and Bovensmilde on Saturday police found two machine guns, pistols, ammunition, clubs, knives and a crate-full of molotov cocktails in addition to the blueprint for a new seizure of hostages.

No details of the plan have been released, and the chief public prosecutor of Assen, Mr Jan Muntendam, who ordered the swoop, told a press conference on Saturday night: "We are now studying the plan. It is too early to say how serious it is".

The area was quiet yesterday and today. The trial ended on Friday with the prosecution demanding maximum jail sentences of 10 years for the accused guerrillas. The verdicts will be announced on September 22.

The Moluccan districts of Assen and Bovensmilde were sealed off by armoured cars and riot squad vehicles at 6 AM on Saturday morning.

During a 10-hour house-to-house search for arms which followed gunfire echoed through the South Moluccan section of Assen and a policeman was shot in the leg.

Bovensmilde, sealed off from the outside world throughout the day, was similarly searched by hundreds of police and royal constabulary troops from 6 PM till about 9 PM. A helicopter equipped with searchlights hovered overhead and police warned the Moluccans to stay indoors for their own safety. The search for weapons was made by 60 soldiers equipped with metal detectors.

In all, police detained 32 Moluccans including two in Bovensmilde where police only found two firearms and some sharp and blunt weapons.

Four of the detainers were held in custody — two of them on suspicion of having illegal weapons and two for resisting the police. Against 16 a report was drawn up for illegal possession of firearms.

One man was detained outside the Moluccan quarter on Saturday in connection with the hostage plot. The popular rightwing newspaper De Telegraaf reported that the Indonesian embassy in The Hague was to have been the next target of a hostage action by South Moluccan youths, but it gave no source for the report.

Argentina will meet sugar commitments

BUENOS AIRES — Argentine Under-Secretary for Commercial Systems Ricardo Estrena said the country will meet its sugar export commitments in spite of the bankruptcy announced by the sector's industrialists and the drop in international prices. He made the announcement at a meeting in Tucuman, about 14 hundred kilometers from Buenos Aires, where technicians and authorities at the national level and from the northern sugar growing provinces studied the situation of the 1977 harvest. Estrena added that the placement of the harvest surplus will have an important effect on future production and export prospects. This year's crop is 460 thousand metric tons. The participants at the Tucuman meeting pointed to the need to regulate productive activity in regard to syrups for sweetening. They added that one possibility for lowering production costs or adapting production to the market without affecting the cane farming sector would be to earmark part of the cane for the direct production of alcohol, especially if the government authorizes the use of carburating alcohol.

Wall Street

NEW YORK — Investors liquidated more stocks yesterday, sending prices to their third straight decline in sluggish trading amid fears of higher short-term interest rates. The concern began last Thursday when the Federal Reserve Bank of New York reported an unexpectedly large increase in the nation's money supply for the latest statistical week. The increase aroused fears, analysts said, that the Fed might pull in its monetary reins further to combat inflation. The selling dried up a bit yesterday on an midafternoon government announcement that U.S. August retail sales rose 1.7 pct over July.



MADISON, WISCONSIN — Judge Archie Simonson (52) who opined that rape was a natural reaction in a community with liberal ideas about sexuality, was ousted las[t] after feminists for[...] On the picture [...] consoles his daugh[...] defeat was announc[...]

Surinam parties put forward candidates

GEORGETOWN — More than 150 candidates were put forward by the political parties which will take part in the general elections in Surinam next October 31 it was made known here. According to reports from the neighboring republic, the various political groupings which also represent more than nine ethnic groups put forward their respective candidates to occupy the 39 parliamentary seats. These elections are the first to be held in the nation since it obtained its independence from Holland at the end of 1975. The election of the candidates constitutes the first significant step in a very confused electoral campaign, in which party alliances have still not officially been agreed upon, it is reported. Nevertheless, it is known that eight parties will make up two rival coalitions, while the National Party of the republic headed by the Minister of Economy, Eddy Bruma, appears to remain without electoral commitments.

One of the supposed coalitions is headed by the present Prime Minister Henck Arron, of the National Party of Surinam, and it is also integrated by the roman catholic party, the Indonesian Party (majority) tendency) and the Hindu Progressive Party. The other would be made up by the Hindustan Party, the "Pendawalina" group dissident of the Indonesian Party a tribal group of the country's interior and the former Peoples National Party which formed the 1969-73 government headed by Jules Sedney. But there are also the following political parties: the Workers and Farmers Party, led by the socialist Lie Paw Sam a communist group headed by Humphrey Kervel and another party led by two Indians from Nickerie, in the country's western zone, bordering on Guayana. The new parliament which will be elected at the end of October will not be able to formally begin sessions until December 15 date on with the term of the present members of parliament expires.

Actually the Surinam parliament has met on few occasions due to the dispute between the many political parties, but it is expected that it will meet after the elections. One of the points of the electoral process which is being criticized was the election by the government of the officials in charge of the elections. The opposition demanded that these must be designated by parliament. The proposition was rejected. Even though is early to launch national topics into public debate, the 13 parties will have to look for alliances and agreements during the next six or seven weeks in order to be in better conditions for the elections. Up to now, the only party which has put forward 39 candidates for the 39 seats in the National Party of the republic, which stands alone (without alliances), it was revealed here.

SALISBURY. — A white Rhodesian says he may sue the British government for defying sanctions bu using Rhodesian petrol in a Rolls Royce brought from South Africa for foreign secretary dr. David Owens oneday visit here yesterday. Mr. Peter Morris told the Rhodesia herald newspaper he spotted a Rolls Royce silver cloud from the British embassy in South Africa topping its tank in the Salisbury suburb of Chisipite. "Unless the British can prove that they brought petrol into the country for use during dr. Owens visit they are breaching (anti-Rhodesia economic) sanctions", Mr. Morris said, "I have enough friends in Britain to pull off such a law suit".

RIO DE JANEIRO — The President of Brazil Ernesto Geisel signed the expulsion orders of a Chilean citizen and a Uruguayan, accused of threatening national security and Brazils political and social order.

Baseball

NEW YORK — Results ot major league baseball games played on Monday

American League; Cleveland Indians 8, Detroit Tigers 1; Baltimore Orioles 6, Toronto Blue Jays 3; Texas Rangers 3, California Angels 2; Chicago White Sox 7, Minnesota Twins 3; Oakland Athletics at Kansas City Royals (postponed--rain) (only games scheduled)

National League; New York Mets 4, Montreal Expos 3; Philadelphia Phillies 6, Pittsburgh Pirates 2; St. Louis Cardinals 11, Chicago Cubs 9; Houston Astros 7, Cincinnati Reds 2; Los Angeles Dodgers 7, San Diego Padres 6; Atlanta Braves 3, San Franc. Giants 1.

Caribbean round[...]

GEORGETOWN — Guyanas trade and consumer protection minister - George King, has been speaking of the need for greater public relations in Caricom. In his meeting with members of the Jamaica exporters association in Georgetown, mr King said that consumers and governments needed to be reassured of the stand taken by Caricom members regarding trade. The minister also took the opportunity to assure the Jamaican mission of his governments unreserved committments to uphold at all times the purpose of Caricom. Noting that Guyana recognises its obligations with regards to trade within Caricom, mr King said there were cases where bilateral arrangements existed with countries outside the region because of certain advantages to the co-operative republic.

The trade mission also held talks with the minister relating to matters such as shipping and payment of purchased goods.

BRIDGETOWN — If all goes well Barbados could be producing about seven hundred barrels of oil daily by the end of this year. The prediction came last week from John Gibson - general manager o[...] can prospecting [...] ,,General crude", [...] for oil resume[...] Caribbean island.

When prospecting [...] two years ago, pro[...] reached four hund[...] daily and that amou[...] maintained by a s[...] cing centre. The du[...] suspension was used [...] the viability of w[...] sunk. Mr Gibson [...] another four or five [...] be sunked by this y[...] also noted tha[...] production would r[...] over twenty perc[...] islands petroleum n[...]

ST VINCENT [...] Vincent tourist boa[...] tuted a survey [...] evaluating the isla[...] programme. The [...] being carried out by [...] local tourist board i[...] tion with the Caribb[...] research centre and [...] American tourism [...] centre of the pro[...] Tourism develop[...] Organization of [...] states (OAS).

Aruban secessionists cautiously optimistic

THE HAGUE — The leader of a delegation from the island of Aruba, which is seeking to break away from the Dutch Antilles federation, said here on Saturday he had expected more from its talk with the Netherlands realm government.

Mr Betico Croes, leader of the island's biggest party (MEP) and of the Aruban breakaway movement, said after the fourth and final round of talks: "We expected more from the talks. Even so I am cautiously optimistic, provided Holland sticks to its promises".

Holland, which still has a caretaker government following the May 25 general election, has promised to urge the next Dutch cabinet to send the Minister for Antillian Affairs to Curacao to discuss the Aruban question with the Antilles central government and the Aruban island council.

Mr Croes told reporters he had hoped during his ta[...] obtain a promises [...] Dutch government th[...] committee would be [...] prepare for the inde[...] Aruba in 1981, but th[...] given.

Some 700 of the 4[...] Aruban community [...] attended a special "A[...] at the De Doelen co[...] here yesterday.

They were briefed [...] of the island on the [...] ces there last month [...] gress in talks with t[...] lands realm governm[...]

Among the speak[...] Betico Croes, leader of [...] party, which fav[...] independence and [...] Vos, of the RUB[...] dence party which [...] from the MEP party.

Mr Vos emphasi[...] for a gradual and [...] transition towards [...] dence.

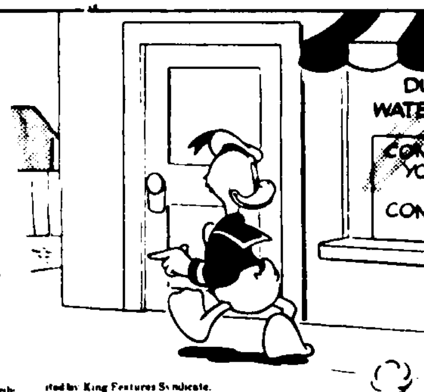
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**

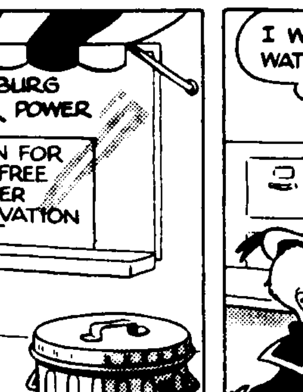


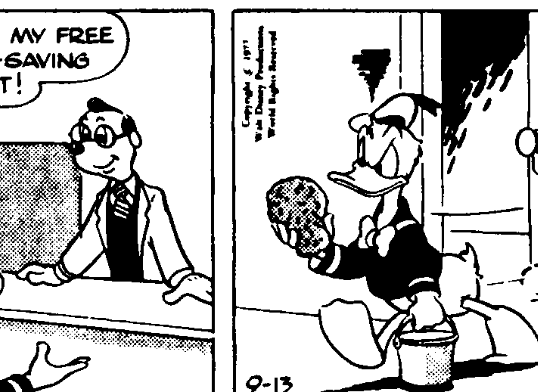




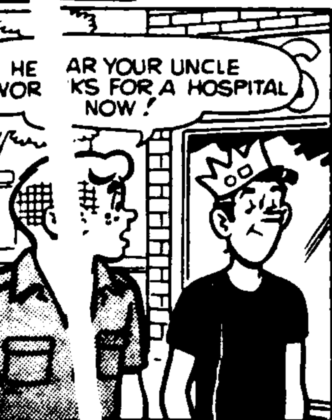
Walt Disney's DONALD DUCK ®

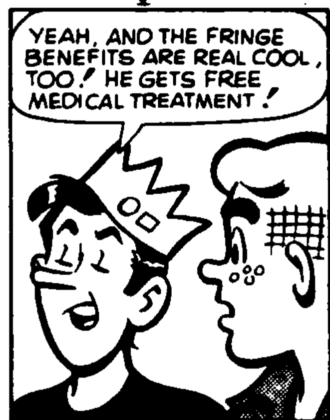




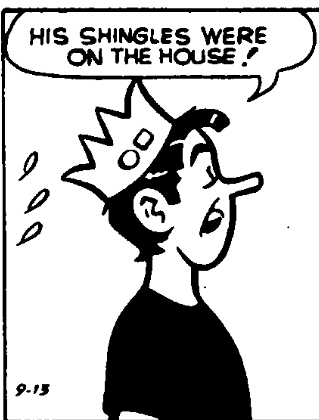


Archie ®









HENRY ® **By John Liney**

